

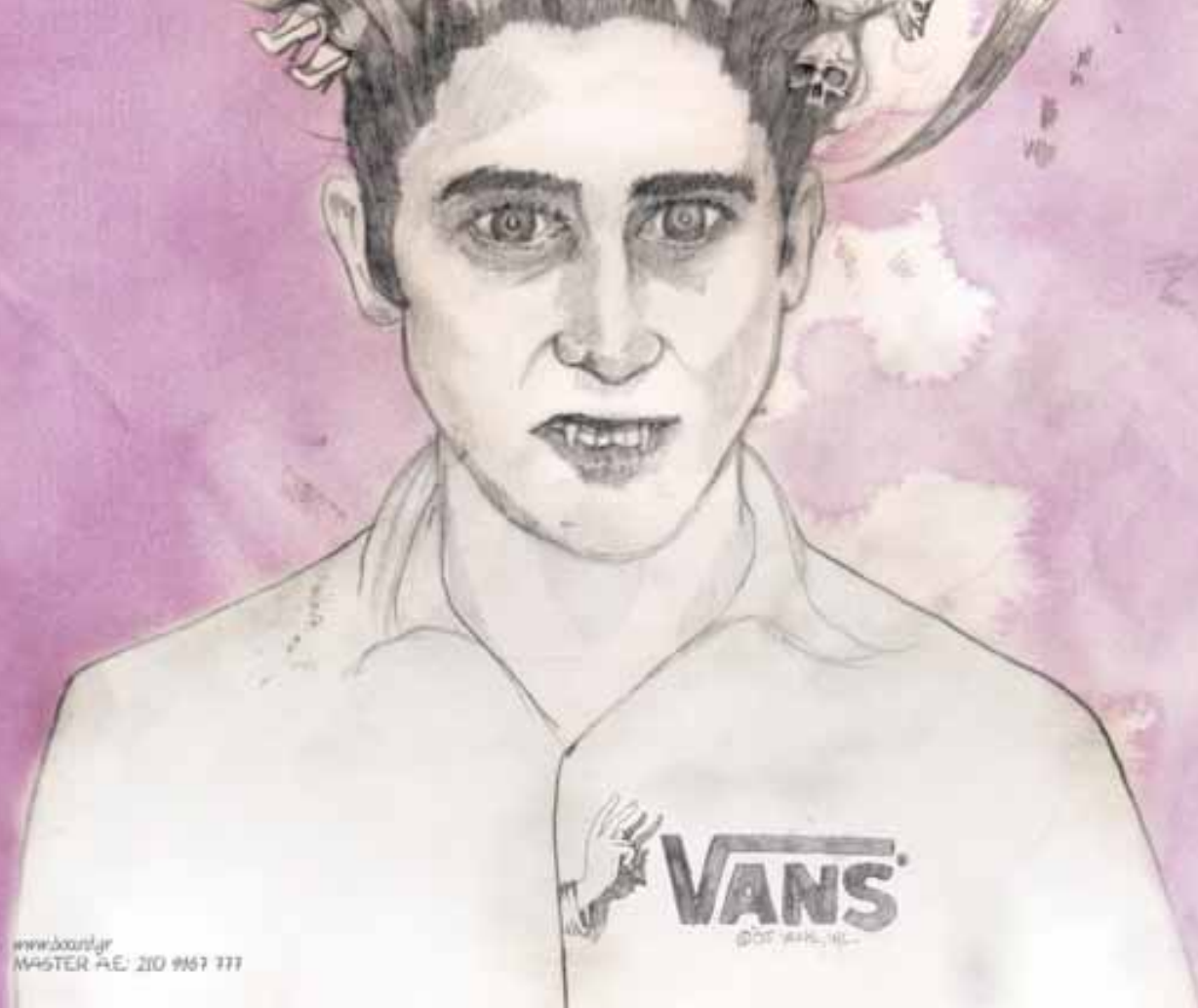
VELVET

art | camera | b-sides | size | kick-off | events

THIS IS
NO SKOOL

www.vans.com

DUSTIN DOLHAN



www.bountif.fr
MASTER AE: 210 967 777

1,2,3, Go!./01

faces./04



camera./06

Vigo 157 λεπτά | films there:
Μικάελ Χάνεκε | ...films here |
New Stars | porn! porn! porn!

art./12

Τα μαλακά και τα σκληρά εικαστικά:
Athens story | 51th Venice Biennale
2005 | Lucky 13 Questionnaire

b-sides./22

Serge Gainsbourg | G-Stone | What would
have happened if... | D.I.Y. scene 77-82 |

kick-off./27

Kick it Everywhere!

size./28



pot pourri./30

VELVET

τεύχος.04/ιούλιος - αύγουστος 05
μηνιαία δωρεάν έκδοση

Διεύθυνση / Επιμέλεια:

Λάκης & Άρης Ιωνάς

Σχεδιασμός:

Άντα Θεοδωρακάκη

Ειρήνη Ζωγράφου

Οργάνωση / Προβολή:

Δάφνη Δραγώνα

Υπεύθυνη Διαφήμισης:

Χριστίνα Ροδοπούλου

Συντάκτες

(velvet mornings)

Λάκης & Άρης Ιωνάς

(art)

Γένια Καλπακτσόγλου

Χριστόφορος Μαρίνος

(camera)

Νατάσα Γιανναράκη

Αντρέας Κίκπρας

(b-sides)

Δημήτρης Βόγλης

Οδυσσέας Νικητιανός

(size)

Asako Masunouchi

(kick-off)

Αντρέας Κίκπρας

Επίσης έγραψαν:

Dr. Faux

Ηλίας Παπαζαχαρίας

Νίκος Λιάσκας

Δάφνη Δραγώνα

Πάγκος Κολιοπάνος

Μαρίλένα Σαλαμάνου

Χριστίνα Ροδοπούλου

Έκδοση:

The Studio (art projects)

Μιλτιάδου 17, 4ος όροφος,

105 60 Αθήνα

T / F: 210 33 14 923

E: velvet_magazine@yahoo.gr

Παραγωγή:

Multimedia A.E.

D. Hockney's swimming pool

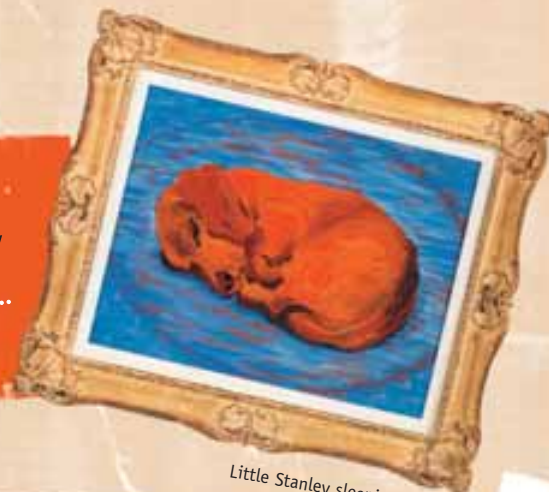
TRUST
YOUR
FAILURES



Τσιχιά

...όπως λέμε
τσίπουρο!

DAVID HOCKNEY
Κάθε μήνα οι συνεργάτες του VELVET σχολιάζουν...



Little Stanley sleeping, 1987



Le plongeur (paper pool 18), 1978

Φωτογραφίες:
D. Hockney «that's the way I see it»
Thames & Hudson



Mulholland Drive: The Road to the Studio, 1980

David Hockney
Words & Pictures
Μουσείο Μπενάκη
(Κουμπάρη 1, Αθήνα)
έως 15 Σεπτεμβρίου



Λάκης Ιωνάς: Pop Like That!

Νατάσα Γιανναράκη: Splash!

Asako Masunouchi:
David Hockney and Peter Blake,
unexpectedly both are alive.

Άρης Ιωνάς: Όμορφος κόσμος του για να ζεις.

Δημήτρης Βόγλης: Pop goes art.

Χριστόφορος Μαρίνος:
Μωρέ καλός ήτανε, αλλά προτιμούσα τον Peter Blake!

Ηλίας Παπαζαχαρίας:
Η μόνη σχέση που έχω με την Pop Art
είναι οι West Coast Pop Art Experimental Band!

Οδυσσέας Νικητιανός:
The Greatest Living Painter, Painted in a Painted Corner.

Άντα Θεοδωρακάκη:
Most of all I want to be in David Hockney's diaries...

Ξένια Καλπακτσόγλου:
Καλοκαιρινό Κουίζ
Για ποιο από τα παρακάτω περιοδικά σχεδίαζε το εξώφυλλο ο David
Hockney μεταξύ 1984 και 1985;
α. Time **β.** National Geographic **γ.** Vogue **δ.** The New Yorker
(απαντήστε σωστά βάσει του τι διαβάζετε καλύτερα δίπλα σε πσινα)

Δάφνη Δραγώνα: He made a «splash» in pop art!

Νίκος Λιάσκας:
Ο μεγαλύτερος ίσως Βρετανός καλλιτέχνης του 20ου αιώνα...
να δούμε πότε θα γίνει κάποια έκθεση και στην Ελλάδα... χα!

Αντρέας Κίκηρας: Too pop for art, too art for pop (Great anyway!)

Ειρήνη Ζωγράφου:
Θα φέρω τις νερομπογιές, θα βάλεις τις «εικόνες»;
...το μαγικό σου μην ξεχάσεις! ...τι ωραία που είναι
εδώ, στην εξοχή!



camera./06

του Αντρέα Κίκπρα

Δυόμισι ώρες δηλαδή, θα μπορούσαν να είναι μία και μόνη (μεγάλη) ταινία. Κι όμως, στην περίπτωση του Ζαν Βιγκό τόσο λεπτά κινηματογραφικής παραγωγής, μοιρασμένα σε 4 ταινίες, αποτελούν το σύνολο του έργου του. Μάλιστα αποδείχτηκαν αρκετά για να του δώσουν μια ξεχωριστή θέση στην ιστορία του σινεμά και να αποτελούν σημείο αναφοράς για γενιές κινηματογραφιστών μέχρι και σήμερα.

Όταν ξεκίνησε να κάνει ταινίες στα τέλη της δεκαετίας του 20, είχε προηγηθεί ένας δημιουργικός πανικός. Εποχή καταγιστική από όλες τις απόψεις, τότε που σινεμά και τέχνη αγκαλιάστηκαν όσο ποτέ άλλοτε, με πρωτοπορίες κυρίως σε Σοβιετική Ένωση (Αϊζενστάιν, Πουντόβκιν, Βερτόφ), Γερμανία (Μουρνάου, Λανγκ, Φον Στροχάιμ, Παμπστ) και Γαλλία (Ντισάν, Λεζέ, Γκανζ, Κλερ), ενώ τα πρώτα δείγματα κινηματογραφικής «γλώσσας» είχαν ήδη γραφτεί στις Η.Π.Α. από τον Ντ. Γκρίφιθ. Ο Βωβός είχε φτάσει στο απόγειό του, όμως ο ερχομός του ήχου μπέρδευε αρκετά τους πρωτοπόρους που αμφέβαλλαν για τη χρησιμότητά του, ενώ η οικονομική κρίση της Ευρώπης τραβούσε το αφαν-γκατέ του σινεμά προς το Χόλιγουντ, που μόλις ξεκινούσε να χτίζει την αυτοκρατορία του.

Κατά ένα περίεργο τρόπο, ο Βιγκό φαινόταν να γνωρίζει άριστα και το σινεμά και την εποχή του ήδη από τα 25 του χρόνια, όταν και γύρισε το πρώτο του φιλμ, το ντοκομαντερίστικο «Α Propos de Nice» (ελλ. τίτλος «Σχετικά με τη Νίκαια») (1930). Από τα πρώτα πλάνα της εκρηκτικής τότε Ριβιέρας, μέχρι το αγκάλιασμα του Ζαν (Ζαν Νταστέ) και της Ζιλιέτ (Ντίτα Πάρλο) στην «Atalante» (ε.τ. «Αταλάντη») (1934), στην τελευταία σκηνή που μας άφησε ο Βιγκό, νιώθεις ότι βρίσκεσαι σε έναν κόσμο που υπάρχει στ' αλήθεια, αλλά εκτυλίσσεται στα όνειρα. Το «Σχετικά με τη Νίκαια» θυμίζει έντονα τον «Άνθρωπο με την Κινηματογραφική Μηχανή» (1929) του Τζίγκα Βερτόφ (μάλιστα ο κινηματογραφιστής του Βιγκό, Μπόρις Κάουφμαν, ήταν ετεροθαλής αδελφός του Βερτόφ). Βέβαια ο Βερτόφ κάνει ένα ντου στη φρενίτιδα που επικρατεί στις μεταεπαναστατικές Μόσχα και Οδησσό, έχοντας έντονο ενθουσιασμό γι' αυτό που βλέπει, ενώ η Νίκαια του Βιγκό έχει καρναβάλι και είναι γεμάτη τουρίστες, ραλίστες, τενίστες και αιθέριες υπάρξεις αραγμένες στις σεζ-λονγκ της Promenade des Anglais να χαζεύουν τα υδροπλάνα, που γρήγορα ανακατεύονται με τα βρώμικα σοκάκια, τις τρώγλες, τα σκουπίδια και τους τζογαδόρους της παλιάς πόλης. Τρελές εναλλαγές

εικόνων (μέσα στο ταξικό κοντράστ ξαφνικά παρεμβαίνουν και κροκόδειλοι!), «μαγικά» τρικ (μία κυρία της promenade κάθεται στη σεζ-λονγκ της στην ίδια κομψή στάση αλλάζοντας ρούχα με διαδοχικά cuts μέχρι που μένει ολόγυμνη!), εκπληκτική (παρόλο που εκ των υστέρων) μουσική υπόκρουση ενός ακορντεόν με σκοπούς του Μορίς Ζομπέρ, μόνιμου συνεργάτη του Βιγκό, όλα χορεύουν στο ρυθμό της πόλης, με την κοινωνική διαμαρτυρία να περιγράφεται με τέλεια συγκρατημένη οργή. Οι απανωτές εκπλήξεις προκύπτουν με απίθανη φυσικότητα, σ' ένα περιβάλλον τόσο ρευστό όσο και η ποίνα στην οποία κολυμπάει και μετά περπατάει στο νερό της ο πρωταθλητής Ζαν Ταρίς του ομώνυμου δεκάλεπτου φιλμ (1931). Ακόμα και σ' αυτή την «κρατική-εκπαιδευτική» ταινία μικρού μήκους (του ανατέθηκε από τη Γαλλική Υπηρεσία Αθλητισμού), με ένα ψιλοαδιάφορο γι' αυτόν θέμα, γενναιοδωρα ο Βιγκό μετατρέπει το «μάθημα κολύμβησης» σε ένα διασκεδαστικό πειραματισμό με την κάμερα, ενώ ο Γάλλος κολυμβητής γίνεται ένα είδος σούπερ-ήρωα που μπεινοβγαίνει στο νερό με αφελή τρικ και πρωτοποριακές υποβρύχιες λήψεις, ήρωα πολύ διαφορετικού για την ιστορία του σινεμά σε σχέση με αντίστοιχους Χολιγουντιανούς κολυμβητές της εποχής (Βαϊσμίλερ-Ταρζάν, Κράμπε-Φλας Γκόρντον).

Στις ταινίες του Βιγκό υπάρχει ένας σχεδόν τέλειος ρυθμός και είναι φοβερό το πόσο αβίαστα η μια εικόνα ακολουθεί την άλλη δίνοντας ονειρικές διαστάσεις στο ρεαλιστικό κλίμα και το αντίστροφο. Νομίζεις πως αντί να σε βάζει απέναντι και να σου πετάει εικόνες σε καλέϊ μαζί του να «δεις» τον κόσμο, που και ο ίδιος δεν ξέρει, ή κάνει πως δεν ξέρει. Τα αντιθετικά ζεύγη σκιαγραφούνται με ειλικρίνεια, φαντασία, χιούμορ, αποστασιοποίηση, ερωτισμό, πάθος, συγκρούσεις και βία με το «βαμβάκι». Από τον κανόνα της αποστασιοποίησης και του «βαμβακιού» κάπως ξεφεύγει το «Zéro de Conduite» (ε.τ. «Διαγωγή Μηδέν») (1933). Γιος τον γνωστού αναρχικού Μιγκέλ Αλμερίδα που πέθανε φυλακισμένος κάτω από περίεργες συνθήκες το 1917 (ο μικρός Ζαν ήταν 12 ετών) και ζώντας κάτω από ζόρικες συνθήκες (αναμορφωτήρια, πόλεμοι, μόνιμη ευπάθεια), ο Βιγκό κατέθεσε περισσότερα προσωπικά βιώματα σ' αυτή τη μεσαίου μήκους ταινία. Στην αρχική σκηνή της οι «μικροί σατανάδες» που είναι στο τρένο για το σχολείο-«μαντρί» κάνουν συνέχεια «βλακειές» δείχνοντας τις διαθέσεις

τους εν όψει της χρονιάς. Η συνέχεια της ταινίας είναι μια γλυκιά ισοπέδωση. Στη μουντή, μίζερη τάξη του οικοτροφείου, ο μοναδικός καθηγητής που είναι φίλος των παιδιών διακόπτει το μάθημα για να δείξει πώς κάνουν σωστά κατακόρυφο, γνωρίζοντας την αποθέωση από τα παιδιά και τα έκπληκτα βλέμματα των «ρουφ» εποπτών. Το σύνθημα σταδιακά γίνεται όλο και πιο ξεκάθαρο: πειθαρχία μηδέν μπροστά στη γελοιότητα του αυταρχισμού (ο φοβερός και τρομερός «Κύριος Διευθυντής» είναι ένας νάνος με μακρύ μούσι), και η επανάσταση κορυφώνεται με ένα μαξιλαροπόλεμο-χορογραφία. Στη συνέχεια ανεβασμένα πάνω στη στέγη, τα 12χρονα «τσολγάνια» εκσφενδονίζουν προς τους καθηγητές και τους καλεσμένους τους ό,τι έχουν διαθέσιμο τη μέρα της γιορτής (τεράστια η ομοιότητα με τους Γάλλους που πετάνε κότες, πάπιες και μια αγελάδα στους «Ιππότες της Ελεεινής Τραπέζης» των Μόντι Πάιθονς). Η δύναμη της «πουπουλένιας» εξέγερσης μοιάζει να υπερνικά κατά πολύ τα πολυβόλα του Μάλκολμ Μακ Ντάουελ και της παρέας του στο «If...» («Εάν...») του Βρετανού Λίντσεϊ Άντερσον (1969), ταινία που είναι ουσιαστικά ριμέικ του «Zéro de Conduite». Και οι επιρροές του «Ρεμπό του κινηματογράφου» στους μετέπειτα σκηνοθέτες δε σταματούν εδώ. Τα «400 χτυπήματα» του Τριφό



(1959), ταινία-ορόσημο της νουβέλ-βαγκ είναι ουσιαστικά ένας φόρος τιμής στο Βιγκό, με σκηνές που παραπέμπουν φανερά στο «Zéro...» και πιο διακριτικά στην «Αταλάντη», ειδικά με το τελικό τρέξιμο του Αντουάν (Ζαν Πιερ Λεό) στην παραλία, σχεδόν όπως του Ζαν, τη στιγμή που απεγνωσμένα αναζητά τη Ζιλιέτ. Ο Βιγκό είχε ενθουσιαστεί από τον τρόπο που ο Φρίντριχ Μουρνάου με την «Αυγή» (1927) μετέτρεψε ένα συμβατικό μελόδραμα σε κόλαση λανσάροντας το - τόσο κλασικό αργότερα - μοτίβο του «ατυχήματος» που θα έβγαζε από τη μέση τη σύζυγο για χάρη της ερωμένης. Στην «Atalante» (ε.τ. «Αταλάντη»), δεν υπάρχει καν η ψυχολογική ένταση που προκαλεί ένα πιθανό έγκλημα. Ο Ζαν (Ζαν Νταστέ) και η Ζυλιέτ (Ντίτα Πάρλο) είναι ένα νιόπαντρο ζευγάρι που αγκαλιάζονται, γελάνε, φιλιούνται, τσακώνονται, χτυπιούνται πάνω σε μια βρώμικη μασούνα (αυτή είναι η «Αταλάντη») που διασχίζει το Σηκουάνα. Ο τρίτος άνθρωπος είναι ένας χαοτικός γερο-ναύτης (Μισέλ Σιμόν) που έχει τρέλα με τις γάτες και τα γραμμόφωνα και πειράζει

συνέχεια το ζευγάρι. Είναι αυτός που θα πάει στο Παρίσι για να φέρει τη Ζιλιέτ κυριολεκτικά σκωπητή - αλλά και τρελά χαρούμενη - πίσω στη μασούνα, τη στιγμή που ο Ζαν είναι ανήμπορος να κάνει οτιδήποτε μετά την ξαφνική φυγή της. Η σκηνή όπου Ζαν και Ζιλιέτ ονειρεύονται ο ένας τον άλλο σε διαφορετικά κρεβάτια είναι από τις πιο βαθιά ερωτικές ever, η μουσική του Ζομπέρ «δένει» με την εικόνα φτιάχνοντας ένα από τα καλύτερα σάουντρακ ever και η «Αταλάντη» - ταινία φτιαγμένη με υλικά φαινομενικά 0 (ΜΗΔΕΝ!) - είναι ένα από τα πιο επιδραστικά φιλμ, επίσης ever! Μπροστά στη σχέση Ζαν-Ζιλιέτ φαίνεται πραγματικά αστειό που το Χόλιγουντ καμαρώνει για την «πρωτοποριακή ελευθεριότητα» του ζευγαριού Κλερκ Γκέιμπλ-Κλοντέτ Κολμπέρ στο «It Happened One Night» (ε.τ. «Συνέβη μια Νύχτα») του Φρανκ Κάπρα, γυρισμένο επίσης το 1934. Εκείνη τη χρονιά, ο Βιγκό άφησε αυτό τον κόσμο χτυπημένος από την (τόσο συνυφασμένη με τα 30s!) φυματίωση. Παρόλο που η «φράξια Βιγκό» είχε σταθερά μέλη που τον γνώριζαν καλά (κυρίως με τους Κάουφμαν, Ζομπέρ, Νταστέ, όπως και με τη Λιντού, σύζυγο του Βιγκό), η τόσο σύντομη (29 χρόνια) ζωή του ήταν λογικό να τον καλύψει video-club Aza (www.aza.gr).

«what would have happened if...». Τα 157 λεπτά του - γεμάτου ταλαιπωρίες και εκ των υστέρων κόψε-ράψε στο μοντάζ - μοναδικά ανεξάρτητου έργου του συνοψίστηκαν στον όρο «ποιητικός ρεαλισμός», μια τάση να παρουσιαστούν ακόμα και οι πιο εξοργιστικά δυσάρεστες καταστάσεις μέσ' από μια αφελή, σχεδόν ρομαντική, αισιοδοξία. Οι φυσικοί χώροι, το παίξιμο των ηθοποιών και το καυστικό, σουρεαλιστικό μα και διακριτικό χιούμορ, συνδυάζονται και δίνουν μαγικές εικόνες ξεχωριστής δύναμης. 100 χρόνια μετά τη γέννηση του Βιγκό και 70+ μετά τις ταινίες του, μπορεί να φαίνεται περίεργο, όμως είναι δύσκολο να βρει κανένας ένα τόσο «γεμάτο» (και γαμάτο!) dvd, όσο αυτό που κυκλοφόρησε η βρετανική εταιρία διανομής Artificial Eye (The Complete Jean Vigo, www.artificial-eye.com), με όλες τις ταινίες του, μαζί και το bonus disc 2 που περιέχει ένα διαφωτιστικό ντοκιμαντέρ του 1964 για το Βιγκό, από το Ζακ Ροζιέ. Από Ελλάδα, μπορείτε να το βρείτε στο dvd-video club Clipart της οδού Μπόταση, ενώ μεμονωμένα οι ταινίες του διατίθενται video-club Aza (www.aza.gr).

camera./07



camera./08

«Σας εύχομαι ένα παραγμένο απόγευμα», είπε ο Μίκασελ Χάνεκε και χαιρέτησε το κοινό σε μια λονδρέζικη ρετροσπεκτίβα των ταινιών του. Επιμένει πως είναι κατά βάθος αισιόδοξος παρά την νοσηρή εικονογραφία που εντυπώνεται στη μνήμη οποιουδήποτε έχει παρακολουθήσει τις ταινίες του. Με πατέρα σκηνοθέτη και μητέρα ηθοποιό γεννήθηκε στο Μόναχο το 1942 και έζησε τα παιδικά του χρόνια σε ένα προάστιο της Βιέννης. Προσπάθησε να γίνει διάσημος σε άγουρη ηλικία ως ηθοποιός και πιανίστας. Αφού απέτυχε, σπούδασε φιλοσοφία και ψυχολογία και έγινε κριτικός κινηματογράφου και θεατρικός σκηνοθέτης. Το 1973 σκηνοθέτησε το τηλεοπτικό «After Liverpool» και συνέχισε με τηλεοπτικές μεταφορές μυθιστορημάτων μέχρι το κινηματογραφικό του ντεμπούτο «Εβδομη Ήπειρος» το 1989 (πρωτ. τίτλος «Der Siebente Kontinent»). Το μοτίβο των καταπιεσμένων συναισθημάτων που καταλήγουν σε ωμή βία έγινε το σήμα κατατεθέν του σκηνοθέτη. Στην «Εβδομη Ήπειρο» ζωγραφίζει με μουντά χρώματα το πορτραίτο μιας οικογένειας που αδρανοποιείται και τελικά καταστρέφεται από τις σύγχρονες ανέσεις. Πρώτο μέρος

μιας τριλογίας με το ίδιο θέμα, που περιλαμβάνει τα «Benny's Video» και «71 Fragmente einer Chronologie des Zufalls» («Οι 71 συμπτώσεις»), έρχεται σε ρήξη με την παράδοση του Χόλιγουντ να μας τρομοκρατεί με απειλητικούς αστεροειδείς και αιμοδιψείς εξωγήινους. Ο Χάνεκε απορρίπτει την παραποίηση της πραγματικότητας που είναι τόσο κοινή στις ταινίες τρόμου και σκιαγραφεί τις πολύ πιο τρομακτικές επιπτώσεις της αστικής αποξένωσης. Το 1997 ο Χάνεκε κλιμακώνει την ένταση της κινηματογραφικής βίας με το «Παράξενα Παιχνίδια» (πρωτ. τίτλος «Funny Games»), όπου δύο άγνωστοι χτυπούν την πόρτα μιας οικογένειας για να ζητήσουν αυγά και καταλήγουν να βασανίζουν τα μέλη της μέχρι θανάτου. Η βία δεν είναι διασκεδαστική στις ταινίες του Χάνεκε. Μέσω του σοκ και της αποστροφής που προκαλούν οι εικόνες του προσπαθεί να διαλύσει την απάθεια που μας έχει δημιουργήσει η συνεχής απεικόνιση βίας χωρίς συνέπειες στην τηλεόραση και τον κινηματογράφο. Η μεγάλη «ανακάλυψη» του Χάνεκε στα φοιτητικά του χρόνια ήταν ο Ρομπέρ Μπρεσόν. «Μου άλλαξε τον τρόπο σκέψης. Το ίδιο και ο Παζολίνι. Έκανε ταινίες που σε

αρρωσταίνουν, αλλά είναι σημαντικές. Μια ταινία πρέπει να σε αποσυντονίζει. Όταν μια ταινία σε αρρωσταίνει, τότε κάτι μαθαίνεις. Ζούμε σ' έναν κόσμο που πρέπει να μας αρρωσταίνει.» Το 2001 ο Χάνεκε τιμήθηκε με το μεγάλο βραβείο του Φεστιβάλ των Καννών για την ταινία του «Η δασκάλα του πιάνου» (πρωτ. τίτλος «La pianiste»), μια υποβλητική ιστορία υπέρμετρης φιλοδοξίας και σεξουαλικής καταπίεσης. Οι πρωταγωνιστές του Isabelle Huppert και Benoît Magimel κέρδισαν τα βραβεία καλύτερης και καλύτερου ηθοποιού αντίστοιχα. Ένας φίλος σολίστ πιάνου που την είδε σχολίασε πως ο σκηνοθέτης έχει καταφέρει να μην καταστρέψει τη μουσική (κυρίως Schubert), η οποία λειτουργεί ως αυτόνομο, ισόποσο και δυναμικό μέρος της ταινίας. Όσο για τις ακραίες συμπεριφορές που απεικονίζει, συναντώνται κι αυτές στους κύκλους των μεγάλων κονσερβατουάρ. Ο Χάνεκε τα

γνωρίζει αυτά από πρώτο χέρι λόγω του πιανιστικού παρελθόντος του. Στο φετινό φεστιβάλ ο Χάνεκε κέρδισε το βραβείο καλύτερης σκηνοθεσίας με τη νέα του ταινία «Κρυμμένο» (πρωτ. τίτλος «Cache») και ενθουσίασε κοινό και κριτικούς. Ο παρουσιαστής μιας τηλεοπτικής εκπομπής λαμβάνει δέματα που περιέχουν κασέτες στις οποίες κάποιος έχει βιντεοσκοπήσει λαθραία αυτόν και την οικογένειά του, καθώς και ασαφή αλλά ανησυχητικά σκίτσα. Σταδιακά το περιεχόμενο των κασετών γίνεται πιο προσωπικό, πράγμα που δείχνει πως ο αποστολέας γνωρίζει τον πρωταγωνιστή, που νιώθει πως απειλείται αλλά αφού δεν έχει διατυπωθεί άμεση απειλή η αστυνομία αρνείται να παρέμβει... Όσοι είδαν την ταινία στις Κάννες την αποκάλεσαν αριστούργημα και είπαν ότι είναι η λιγότερο βίαιη και ακραία ταινία του Χάνεκε. Την περιμένουμε με ανυπομονησία!



16 Years
ON AIR

16 ΧΡΟΝΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΜΟΥΣΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ
16 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΟΥΣ 5 ΠΙΟ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟΥΣ ΣΤΑΘΜΟΥΣ
16 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΣΑΣ
ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ !

...FILMS HERE

Επιμέλεια:
Αντρέας Κίρκρας
Νατάσα Γιαννάρakis

Αμαρτωλή Πόλη - Sin City

Η «Sin City» είναι γεμάτη εγκληματίες, διεφθαρμένους μπάτσους και σέξυ θηλυκά. Κάποιοι ψάχνουν την εκδίκηση, άλλοι τη δικαίωση και άλλοι και τα δύο. Η ταινία περιλαμβάνει ιστορίες από τρία κόμικ του Φρανκ Μίλερ. Με έντονες επιρροές από το φιλμ νουάρ, οι βασικές πλοκές περιλαμβάνουν έναν περιθωριακό μισάνθρωπο που θέλει να εκδικηθεί το θάνατο της αγαπημένης του, έναν πρώην φωτογράφο που σκοτώνει κατά λάθος έναν αστυνομικό και πρέπει να το καλύψει και έναν αστυνομικό έτοιμο να συνταξιοδοτηθεί που κατηγορείται για ένα έγκλημα που δεν διέπραξε. Η μεταφορά του ασπρόμαυρου κόμικ στην κινηματογραφική οθόνη είναι εκπληκτική: παραπετάσματα βροχής, γυαλιά που σπάνε και μονόχρωμες σιλουέτες με επιμέρους λεπτομέρειες σε έντονο χρώμα.

Σκηνοθεσία: Φρανκ Μίλερ, Ρόμπερτ Ροντρίγκεζ
Σενάριο: Φρανκ Μίλερ
Πρωταγωνιστούν: Μίκι Ρουρκ, Μπρους Γουίλις, Μπενίτσιο Ντελ Τόρο, Κλάιβ Όουεν, Τζέιμι Κινγκ

Λίγο μετά τα μεσάνυχτα - Doppo mezzanotte

Η Αμάντα είναι υπάλληλος φαστ φουντ και έχει σχέση με τον Άντζελο, έναν κλέφτη αυτοκινήτων. Ένα βράδυ, κυνηγημένη από την αστυνομία, αναζητά καταφύγιο στο Μουσείο Κινηματογράφου. Την υποθάλλει ο Μαρτίνο, σιωπηλός νυχτοφύλακας, φαν του Μπάστερ Κίτον και μυστικός της θαυμαστής, που μέχρι τότε περνά την ώρα του μόνος, βλέποντας παλιές ταινίες και κινηματογραφώντας το δικό του μικρό αριστούργημα. Μέσα στο ονειρικό σύμπαν του μουσείου η πεζή πραγματικότητα των πρωταγωνιστών ανατρέπεται και ζουν τη δική τους εκδοχή του Ζιλ και Τζιμ. Η ταινία έχει γυριστεί στο Εθνικό Μουσείο Κινηματογράφου που στεγάζεται στο υποβλητικό Μόλε Αντονελιάνου του Τορίνο.

Σκηνοθεσία-σενάριο: Ντάβιντε Φεράριο
Πρωταγωνιστούν: Τζόρτζιο Πασότι, Φραντσέσκα Ιναούτι, Φάμπιο Τροϊάνο

Η γυναίκα του Ζιλ - La femme de Gilles

Η Ελίζα είναι παντρεμένη με το Ζιλ και ασχολείται με τα παιδιά και το νοικοκυριό σε μια γαλλική εργατούπολη της δεκαετίας του '30. Υποψιάζεται πως ο άντρας της την απατά με τη μικρότερή της αδελφή, Βικτορίν. Έγκυος στο τρίτο της παιδί, επιλέγει να ανεχτεί την κατάσταση και αποφεύγει την αντιπαράθεση, ελπίζοντας πως η κατάσταση θα εκτονωθεί και ο Ζιλ τελικά θα επιστρέψει σ' αυτήν. Η στωικότητά της είναι ένα μείγμα αφοσίωσης, φόβου, χαμηλής αυτοπεποίθησης και μοιρολατρίας. Πόσα όμως μπορεί να ανεχτεί μια γυναίκα προτού νιώσει ότι έχει προδώσει τον ίδιο της τον εαυτό; «Η γυναίκα του Ζιλ» είναι η τρίτη ταινία του Φρεντερίκ Φοντέιν, δημιουργού του «Μια πορνογραφική σχέση».

Σκηνοθεσία: Φρεντερίκ Φοντέιν
Σενάριο: Φρεντερίκ Φοντέιν, Φίλιπ Μπλασμπάντ, Μαριόν Χάνσελ
Πρωταγωνιστούν: Εμανουέλ Ντεβός, Κλοβίς Κορνιγιάν, Λόρα Σμετ

PLUS

Από τις πάντα ευπρόσδεκτες καλοκαιρινές επανεκδόσεις, ξεχωρίζει το double-bill δύο ταινιών του Jean-Luc Godard: «Η γενιά του Μαρξ και της Coca Cola» ξετυλίγεται στα «Αρσενικό-Θηλυκό» (1966, με Ζαν Πιερ Λεο και Σαντάλ Γκογιά) και «Δυο-τρία πράγματα που ξέρω γι' αυτήν» (1967, με Μαρίνα Βλαντί και Ζοζέφ Ζεράρ), στο δρόμο για το άτιμο '68.

NEW STARS

Πόση σχέση μπορούν να έχουν ταινίες - κλασικά αριστουργήματα, όπως «Το Ατμόπολοιο Μπιλ Τζούνιορ» του Μπάστερ Κίτον ή ο «Λόγος» του Καρλ Ντράγκερ, με ιταλικά nunsploitation films, όπως η «Κόλαση στο Μοναστήρι των Κολασμένων» ή τρασιές από το Χονγκ-Κονγκ τύπου «Διεστραμμένος Κυνηγός Έκφυλων Κοριτσιών»; Αυτό το μανιακό σινεφίλ κοκτέιλ μας το προσφέρει εδώ και καιρό με τα δυσεύρετα video και dvd της η εταιρία διανομής New Star, η οποία τα τελευταία χρόνια, πάνω στην ίδια απόλυτα σεβαστή και πρωτοποριακή για τα ελληνικά δεδομένα λογική, έχει επεκτείνει τη δραστηριότητά της και στο χώρο της κινηματογραφικής διανομής. Έτσι, αυτό τον Ιούλιο μας προσκαλεί στο σινεμά για να δούμε δύο πρόσφατες «on the road» γαλλικές παραγωγές, φτιαγμένες από σχετικά νέους σκηνοθέτες. Το «Sansa» (2003), του μποέμ πολυ-καλλιτέχνη Ζιγκφριντ, είναι ουσιαστικά μια παγκόσμια υπο-παραγωγή, ένα απίθανο road-movie που μας ταξιδεύει σε χώρες από τρεις διαφορετικές ηπείρους (Γαλλία, Ισπανία, Ουγγαρία, Ρωσία, Γκάνα, Μπουρκίνα Φάσο, Ινδία, Ιαπωνία και αλλού!). Ο νεο-μπίτνικ πρωταγωνιστής με το όνομα

«Sansa» (Ροσντί Ζεν) εισβάλλει στο παράλογο της καθημερινότητας των πόλεων του κόσμου στέλνοντάς μας φιλτραρισμένες καρτ-ποστάλ στις οποίες καμαρώνει για τα ατέλειωτα φλερτ του που τον μπλέκουν σε χίλιες δυο περιπέτειες. Το «Καμιά Ανάπαυση για τους Γενναίους» (2003) είναι -όπως ίσως φαίνεται και από τον τίτλο- ένα είδος νεο-γουέστερν, η πρώτη μεγάλου μήκους ταινία του 40χρονου (συμβαίνει και αλλού) Αλέν Γκιροντί, με παράδοξες διαδρομές στη νότια γαλλική επαρχία, σε χωριά που έχουν (γαλλοποιημένα) ονόματα μητροπόλεων του κόσμου (Μπουενοσαϊρέζ, Ριό Ντετζανεϊρό, Γκλασκοβί!). Γκάνγκστερς, slackers και πολυάριθμοι περιθωριακοί τύποι μπλέκουν σε μια σειρά εκβιασμών, εγκλημάτων και απρόσμενων συναντήσεων, με κεντρικό άξονα τις εμμονές του περιπλανώμενου πρωταγωνιστή Μπαζίλ (Τομά Σουίρ) που θέλει να ονειρευτεί, αλλά φοβάται ότι αν αποκοιμηθεί θα πεθάνει. Αγάπη για το σινεμά, πειραματισμοί με την κάμερα, χιούμορ, ημι-ονειρικές καταστάσεις και ειλικρινείς προθέσεις, μ' άλλα λόγια θα περάσουμε όμορφα ετούτες τις βραδιές!

PORN ! PORN ! PORN !

Ο Dr. Faux προτείνει τη βιντεοκασέτα του μήνα:
Fantastic 40's #4

Τέσσερις ώριμες γυναίκες συναντώνται μετά από χρόνια σ' ένα μεγαλοαστικό σπίτι στη Sun Valley της Καλιφόρνια. Τέσσερις ιστορίες φαινομενικά διαφορετικές, μα στην ουσία τόσο ίδιες μεταξύ τους, με κοινό πυρήνα που μαρτυρά ο συμβολικός τίτλος: η αναζήτηση της φυγής από την ανιαρή πραγματικότητα μέσα από εφήμερες σχέσεις με ανθρώπους που νομίζουν ότι έχουν τα πάντα, ενώ στην ουσία δεν έχουν τίποτα. Μπορεί να φαίνεται σε πολλούς μια απλή μεταφορά του "Sex and the City" στη Δυτική Όχθη, όμως η ρεαλιστική, ωμή προσέγγιση της αιώνας διαμάχης αρσενικού-θηλυκού σε ορισμένα σημεία της ταινίας κυριολεκτικά κόβει την ανάσα.

Πρωταγωνιστούν: Κατ Κλιβέντζ, Τζιτζί, Τζίντζερ Σναπ, Ρίτσαρντ Σμόδερς Τζούνιορ.

VIEW

Τα μαλακά και τα σκληρά εικαστικά

ATHENS STORY
ή το χρονικό μιας ανοιξιάτικης φιλίας

Ο φίλος μου δεν είναι καλά σήμερα. Του μιλάω και δε μου απαντά. Δεν αποκρίνεται. Κάθεται σαν άγαλμα -σκυθρωπός, μουγγός κι ακίνητος- επάνω στο γραφείο του, σαν ένα κέρνιο ομοίωμα, με τα δυο του χέρια να στηρίζουν το ασήκωτο κεφάλι του. «Κοίτα πώς κάθεται ρε συ» λέω στη φίλη μου «δεν μοιάζει με τον άγγελο του Ron Mueck;». Και μετά βάζουμε τα γέλια. Χα χα χα. Η πολλή τέχνη βαράει στον εγκέφαλο μου φαίνεται. Και η πολλή Πλάτωνος βαράει στην καρδιά, δε φαίνεται; «Φοάρ για φέρτρα» μου ψιθυρίζει αυτή. Τι είπες της λέω; «Φουάρ για φέρετρα» μου απαντά στο τέλος καθαρά. Ρε συ, της λέω, μπας κι είναι στολισμένα με λουλούδια κι αυτά; Χα χα χα. Την άλλη μέρα, ο φίλος μου μου κάνει δώρο ένα αυτοσχέδιο cd του Marvin Gaye. Το εξώφυλλο είναι διανθισμένο με διάφορα ενσταντανέ του μακαρίτη: ο Gaye παιδί, ο Gaye έφηβος, και ο Gaye άντρας. «The life and death of Marvin», το λέει. Και στο τέλος ο Gaye στο φέρετρο. Και μετά ένας

άγγελος. Και εξάλλου, «This is holy music!», έτσι δεν είναι ρε παιδιά; Λίγες μέρες μετά, ο φίλος μου μου στέλνει από την πόλη των αγγέλων (του Wenders εννοώ) ένα mail για μια διάλεξη που ο Ιταλός φιλόσοφος Giorgio Agamben -ξέρετε, αυτός που στα νιάτα του έπαιξε τον «πτωχό και απλοϊκό» Απόστολο Φίλιππο στο «Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο» του Παζολίνι- θα έδινε στη Σχολή Staëdelschule στη Φρανκφούρτη και η οποία έφερε το βαρύ κι ασήκωτο τίτλο «Οίκοπομπία: Το θεολογικό παράδειγμα της κυβέρνησης». «Καλά, περίμενε» του γράφω. Την ίδια μέρα, μπαίνω στη Βαβέλ για να πάρω δώρο για ένα φίλο μου αρχιτέκτονα. Πιάνω στα χέρια μου ένα μικρό 16σέλιδο. «Αυτό είναι δικό σου, είναι τζάμπα», ακούω να μου ψιθυρίζει μια φωνή από το ταμείο. Κοιτάω, και τι να δω: είναι το «Περί φιλίας» του Agamben. Τελικά βγαίνω από τη Βαβέλ κρατώντας στα χέρια για δώρο ένα pounelle manga, το «The Walking Man» του Jirô Taniguchi. «Είναι ωραίο, ατμοσφαιρικό» μου λέει η γλυκιά φωνή. Θυμίζει το «Tokyo Story» του Yasujiro Ozu, λένε οι κριτικές. Και μετά βγαίνω στην πόλη, για να γίνω κι εγώ ένας

Περιπατητής. Αν «ένας άγγελος μοιάζει με όσα έχουμε ξεχάσει», όπως αναρωτιόταν κάπου ο John Ashbery, ένας τοπικός άγγελος με τι άραγε να μοιάζει; Πάω σπίτα και βάζω στο βίντεο το ντοκιμαντέρ «Local Angel: Θεολογικά Πολιτικά Θραύσματα» του Ισραηλινού Udi Aloni. «Μέσα στα πέντε καλύτερα πολιτικά φιλμ όλων των εποχών» λένε οι κριτικές. Τραβηγμένο μου ακούγεται. Μια ενδιαφέρουσα απόπειρα κατανόησης της έχθρας μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων. Ακόμα πιο ενδιαφέρον όμως είναι ότι το φιλμ συγκαταλέγεται ως ένα project «σύγχρονης τέχνης». Σκέφτομαι το φιλμ καθώς προχωρώ προς το Πνευματικό Κέντρο για να συναντήσω ένα φίλο μου ζωγράφο. Καθώς ρεμβάζουμε στο Κέντρο ανοίγουμε κουβέντα για ρομαντισμό

και μουσική. «Εσύ τι λες, η μιζέρια είναι μια πεταλούδα;» τον ρωτάω στο τέλος. Μπα, μου λέει αυτός και φεύγει χαμογελώντας καλοκάγαθα. Την άλλη μέρα, ρεμβάζω με το φίλο μου στην Πλατεία της Νέας Σμύρνης κάτω από τα monumental χουντικά γλυπτά της πλατείας -όσοι ξέρουν τι εστί «παλούκι» της Νέας Σμύρνης θα καταλάβουν τι εννοώ. Ένα τσούρμο άνθρωποι μαζεμένοι γύρω από το «παλούκι» -σαν τοπικοί, έκπτωτοι άγγελοι- κι εγώ, ο κολλημένος, σκέφτομαι το βίντεο του Francis Alj's στην κεντρική πλατεία Ζακάλο της Πόλης του Μεξικού. Ξαφνικά ο φίλος μου με διακόπτει: «Ο μεγαλύτερος

Έλληνας Καλλιτέχνης είναι ο Θανάσης Παπακωνσταντίνου» μου λέει και φαίνεται να το εννοεί. «Το μεγαλύτερο έργο τέχνης είναι ο θεσσαλικός κάμπος» του λέω εγώ και... δεν ξέρω ρε παιδιά, αλλά προσωπικά, πάντα, όποτε έλεγα μια μεγάλη ιδέα, κάτι σημαντικό, έβαζα τα γέλια. Λίγες μέρες μετά, βγαίνω από την γκαλερί Bernier ανακουφισμένος. «Επιτέλους, μια μάπα έκθεση» λέω στο σκυθρωπό, μουγγό κι ακίνητο φίλο μου, αναφερόμενος στα έργα του Ιταλού καλλιτέχνη Giuseppe Caccavale. Ποτέ μου δεν είχα ιδιαίτερο πρόβλημα με τα λουλούδια -άλλωστε στη φύση μεγάλωσα κι εγώ -αλλά δεν μπορώ να βλέπω ζωγραφισμένα άνθη σε τσιμέντο, μου τη δίνει. «Δεν μπορώ άλλο φύση», μου λέει η φίλη μου καθώς διασχίζουμε τον Εθνικό Κήπο. «Πάνω από τρία λεπτά αρχίζει και μου τη δίνει». Γύρω μας, πρώτοι τουρίστες πεταμένοι από δω κι από κει πάνω στα ρηγμαγμένα



Tim Noble & Sue Webster «dirty white trash(with gulls)», 1998.
Ευγενική παραχώρηση
Συλλογή Δάκη Ιωάννου, Αθήνα



Ron Mueck «angel», 1997

παγκάκια του Κήπου -σκυθρωποί, μουγγοί κι ακίνητοι. Σαν ξεπεσμένοι άγγελοι, ένα πράμα. Έξω, η πόλη σφύζει από Σκουπίδια -και μετά σε ρωτάω εγώ, πώς να μην καταλήξεις να κοιτάς τον ουρανό; Πάνω σε έναν κάδο, ένα μάτσο σκουπίδια σχηματίζουν την Absolut. Ποιος να είναι ο καλλιτέχνης; «Οι κυβερνήσεις» μου λέει η φίλη μου. Κι όμως θα μπορούσε να είναι ένα γλυπτό των Tim Noble και Sue Webster, δε νομίζεις; Φτάνει πια, δεν μπορώ άλλο τις συνεκδοχές, μου φαίνεται πως



Francis Alj's

θέλω διακοπές. Θέλω, που σημαίνει αναγκάζομαι, να έχω μια ετεροτοπία μέσα στο δωμάτιό μου: ένα μεγάλο κήπο με λουλούδια. Κάτι άμεσο και όχι ζωγραφισμένο. Να το μυρίζω, να το προσέχω και να το αφήνω, όποτε θέλω, να πεθάνει. «Αν ήμουν (ζωγράφος) δε θα ζωγράφιζα άνθη ποτέ. Χίλιες φορές προτιμότερο να ζωγραφίζω nature morte αρχίδια, παρά ένα μάτσο λουλούδια» έγραφε ο αείμνηστος Μάριος Χάκκας στο «Κατά των ανθέων». Και δεν έχει άδικο. Η μιζέρια είναι τα λουλούδια. Πού να οφείλεται άραγε ότι ένα μάτσο ρομαντικοί καλλιτέχνες αυτού του κόσμου -ο Ακριθάκης, ο Τσίγκος, ο Marplethorpe και πολλοί άλλοι- προς το τέλος της ζωής τους «ζωγράφιζαν» άνθη; Ευτυχώς να λες που η Άνοιξη τελείωσε. Καλό καλοκαίρι, φίλοι μου.

ΤΙ ΔΕ ΜΑΣ ΑΡΕΣΕ:

Τουλάχιστον η μισή έκθεση «The Experience of Art» της María de Corral. Χωρίς τρομερά λάθη, με δοκιμασμένους καλλιτέχνες, αξιοπρεπείς δουλειές και ταυτόχρονα όμως χωρίς εκπλήξεις. (Σημ.: το σκόλιο μάλλον ταιριάζει σε όλη τη φετινή διοργάνωση).

Οι Gilbert & George στο
Βρετανικό... μια από τα ίδια!

Το γλυπτό από ταμπόν της Joana Vasconcelos... σιγά τον πολυέλαιο!

Το ισπανικό περίπτερο για την κουραστική πολιτική ορθότητά του.

Το απόλυτα κακόγουστο ειδικό project του Fabrizio Plessi, Mare Verticale, στην είσοδο των Giardini.

Το βίντεο της Regina Jose Galindo, Himenoplastica, κι ας πήρε και βραβείο.

Με διαφορά... Το «Single Mona Lisa 1:1» του George Pusenkov: γέμισαν οι πλατείες με μια κομποιουτερίστικη αναπαραγωγή της Mona Lisa σε κίτρινο φόντο. Εκτεθειμένο στο δημόσιο χώρο μέσα σε δύο 24ωρα άλλαξε όψη από τα αυτοσχέδια γκραφίτι (μουστάκι κ.λ.π.) και ευτυχώς κάπως έφθισε!

Να ξαπλώσουμε στο «νεκροκρέβατο» των Centre of Attention (Pierre Coinde και Gary O' Dwyer) υπό τον ήχο του αγαπημένου μας τραγουδιού.

Na παίξουμε βιντεοπαιχνίδια στην εγκατάσταση της Annika Eriksson, Games Machine, στο Castello, Riva degli Schiavoni. Αν επισκεφτείτε τη Βενετία μέσα στους επόμενους μήνες μην την αναζητήσετε άδικα... Λειτουργήσε μόνο τις ημέρες των εγκαίνιων.

Το iCon: India Contemporary
στη Giudecca. Για πρώτη φορά
καλλιτέχνες από την Ινδία σε
επιμέλεια Julie Evans, Gordon
Knox και Peter Nagy.

ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΟΛΑΒΑΜΕ :

Τον Jonas Mekas που
εκπροσωπούσε τη Λιθουανία.

Να πάρουμε σειρά για να δούμε
το φιλμ των Jeroen de Rijke και
Willem de Rooij στο ολλανδικό
περίπτερο: ατέλειωτες ουρές.

Τη βιντεοπροβολή της Pipilotti Rist στην εκκλησία St. Stae.

Να μπούμε στο Wave UFO
Mariko Mori (και πάλι ουρές
και ραντεβού).

performance του John Bock, Arsenal

Sislev Xhata, Αλβανία

Παναγιώτης Μιχαήλ, Κύπρος

κονκάρδα Guerrilla Girls, Arsenale

VELVET ΑΠΟΣΤΟΛΗ :

51TH VENICE
BIENNALE 2005

ΤΙ ΜΑΣ ΑΡΕΣΕ:

Ο Tino Sehgal στο γερμανικό περίπτερο γιατί μας έδωσε την τέλεια ατάκα στην καυτή ερώτηση: «Πώς σας φαίνεται η φετινή Μπιενάλε;» «...This is sooooo contemporary!»

Η βιντεοεγκατάσταση της Natalija Vujošević, «In Case I Never Meet you Again», στο περίπτερο της Σερβίας-Μαυροβουνίου.

Η performance του John Bock στο Arsénale: λίγο Μπρεχτ, λίγο θέατρο παραλόγου, φιλοσοφικοί μονόλογοι, πειράματα με οικιακές συσκευές, αλεύρι και αυγά... μην το δοκιμάσετε στο σπίτι!

Η «πρόταση» του Francesco Vezzoli για το remake της ταινίας του Gore Vidal Caligula... Τα πιο camp 5 λεπτά της Μπενάλε με Courtney Love, Helen Mirren, Glenn Shadix, Benicio del Toro κ.α. στους πρωταγωνιστικούς ρόλους.

Ο Kuang-yu Tsui από την Ταϊβάν (στο Palazzo delle Prigioni) με τα σουρεαλιστικά βίντεο-performance που θύμιζαν Buster Keaton.

Το Βίντεο του Mark Wallinger, «Sleeper», από την ομότιτλη performance στη Neue National galerie στο Βερολίνο το 2004 και το Βίντεο του Bruce Nauman, Shit in Your Hat-Head on a Chair, στην έκθεση της Maria de Corral στο ιταλικό περίπτερο.

Ο Hans Schabus από την Αυστρία, γιατί μας ανέβασε 17,5 μέτρα και είδαμε από ψηλά τα Giardini.

Το έργο του Νίκου Ναυρίδη,
«Breath» στο Arsenale.

Οι δεινόσαυροι του Alex Pollard και η εγκατάσταση της Cathy Wilkes στο σκωτσέζικο περίπτερο.

Ο κάκτος του Ricky Swallow στο περίπτερο της Αυστραλίας.

Με διαφορά... Η συναυλία των Kraftwerk στο Lido.

Ricky Swallow, Αυστραλία

LUCKY 13 QUESTIONNAIRE

Αυτό το μήνα το LUCKY 13 QUESTIONNAIRE συμπληρώνει ο Νίκος Ναυρίδης. Καλλιτέχνης με διεθνή παρουσία και πολλές εκθέσεις στο ενεργητικό του, ο Ναυρίδης παρουσιάζει αυτό τον καιρό ένα νέο έργο του στην έκθεση "Always a Little Further" που επιμελείται η Rosa Martínez στα πλαίσια της 51ης Μπιενάλε της Βενετίας. Του ζητήσαμε επίσης να μας πει δυο λόγια για το έργο του στη Μπιενάλε.

1. ΠΩΣ ΣΕ ΛΕΝΕ;
2. ΠΟΥ ΓΕΝΝΗΘΗΚΕΣ;
3. ΠΟΥ ΜΕΝΕΙΣ;
4. ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ;
5. ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΣ;
6. ΤΙ ΔΙΑΒΑΖΕΙΣ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΚΑΙΡΟ;
7. ΤΙ ΝΟΜΙΖΕΙΣ ΟΤΙ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕΣ ΝΑ ΚΑΝΕΙΣ, ΑΝ ΔΕΝ ΗΣΟΥΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ;
8. ΠΟΙΟΣ / ΤΙ ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΡΤΙΜΗΜΕΝΟ;
9. ΠΟΙΟΣ / ΤΙ ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΤΙΜΗΜΕΝΟ;
10. ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙΣ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΣΤΟ ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΣΟΥ;
11. ΑΝ ΜΠΟΡΟΥΣΕΣ Ν' ΑΠΟΚΤΗΣΕΙΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΟ ΤΕΧΝΗΣ, ΠΟΙΟ ΘΑ ΔΙΑΛΕΓΕΣ;
12. ΤΟ ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΡΑΓΜΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙΣ ΠΕΤΥΧΕΙ ΩΣ ΤΩΡΑ;
13. ΤΙ ΕΚΑΝΕΣ ΧΤΕΣ ΒΡΑΔΥ;

1. Νίκο Ναυρίδη.
2. Στη Νέα Ελβετία στους πρόποδες του Υμπτού πριν ακόμα προλάβουν να ασφαλτοστρωθούν όλοι οι δρόμοι.
3. Στο Μαρούσι.
4. «Λόγος» του Ντράγκερ και ο «Ζήκος» στο «Της Κακομοίρας» όταν είμαι στις μαύρες μου.
5. Οι Socrates στο Σπόρτικκ στις αρχές του '70.
6. Οτιδήποτε σχετικά με τον Μπέκετ και ιδιαίτερα το: «Σάμουελ Μπέκετ, η κατάρα της δόξας» του James Knowlson.
7. Curator...
8. Οι εθνικές «πρωτιές».
9. Το σπουδαιότερο προτέρημα μας, ο αυτοσαρκασμός.
10. Άδειο χώρο για να περπατάω.
11. Το «Mom and Dad» της Janine Antoni.
12. Να επιμένω να κάνω τέχνη.
13. Ξημερώθηκα στο internet.

«Στην Arsenale στη Βενετία παρουσιάζω δύο έργα. Το πρώτο, που είναι μία video προβολή, έχει τίτλο «Difficult Breaths #41» και διαρκεί 32 δευτερόλεπτα. Δείχνει μια ομάδα κοριτσιών, (fire breathing performers) τη στιγμή της πρόβας για να μάθει να φυσάει κηροζίνη. Το δεύτερο είναι μια video εγκατάσταση που βασίζεται στο έργο του Μπέκετ «Breath» και διαρκεί 35 δευτερόλεπτα. Στη συγκεκριμένη περίπτωση ο Μπέκετ είναι ο καλλιτέχνης και εγώ ο σκηνοθέτης του. Ακολούθησα τις υποδείξεις του κειμένου, και συνέχισα να δουλεύω με video και τα μέσα που τελευταία χρησιμοποιώ στη δουλειά μου. Η πρόκληση στην πρόταση ήταν να μεταφέρω μια γλώσσα θεατρική σε μια σύμβαση

εικαστική όπως αυτή της Μπιενάλε. Ήθελα οι θεατές να αντιληφθούν το κείμενο με το σώμα τους και η ανάσα τους, όπως η αναπνοή του Μπέκετ, να φέρνει στο νου το συνεχές παιχνίδι της ζωής και τη σπουδαιότητα της διαδρομής, μια άλλη σχέση ανάμεσα στα γεγονότα και τον χρόνο, κάτι που, αφού αντέχει 35 δευτερόλεπτα, μπορεί να διαρκέσει για πάντα.»



Στοιχεία Έκθεσης
Καλλιτέχνης: Νίκος Ναυρίδης
Τίτλος: «Breath» 2005

Technique: Video projections in loop, sound.
Duration: 35 seconds. Dimensions 1560x1080 cm.

Written by: Samuel Beckett

Direction: Nikos Navridis

Voice: Dimitris Kalatzis, Photography: Sarantos Sakellakos,

Image processing: New Ideas Studio, Post Production: Minds & Bytes,

Post Production Supervision: Alexandros Arapantonis,

Sound processing: Studio 19, Technical Support: Makis Faros,

Production manager: Theodora Grigori, Made at : Minds & Bytes studio,

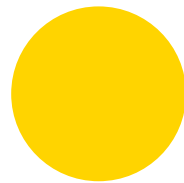
Special thanks to: The Hellenic Ministry of Culture,

The United Association of the Municipalities and Communities of Attiki Count.

Venice Biennial, 51st International Art Exhibition
«Always a Little Further» Arsenale, (Curator: Rosa Martinez)
http://www.labiennale.org

Διάρκεια: 12 Ιουνίου - 6 Νοεμβρίου 2005

φωτογραφία: Πάνος Κοκκινιάς



ΑΘΗΝΑ ΧΑΡΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ATHENS CONTEMPORARY ART MAP

URL: www.athensartmap.net email: info@athensartmap.net

Ο «Αθήνα Χάρτης Σύγχρονης Τέχνης» σας προσφέρει το εκθεσιακό πρόγραμμα των παρακάτω χώρων για την περίοδο **Ιούλιος - Αύγουστος 2005**. Μπορείτε να βρείτε το χάρτη σε όλους τους συμμετέχοντες χώρους καθώς και σε κεντρικά βιβλιοπωλεία, σχολές τέχνης & ξενοδοχεία.

1 | Α.Δ. / Alpha Delta Gallery
Παλλάδος 3, Ψυρρή / 3, Pallados Str., Psirri. Τρ - Παρ 12 - 9 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 12 - 9 pm, Sat 12 - 4 pm. Μοναστηράκι / Monastiraki. T: 210 32 28 785

ΑΛΕΞΗΣ ΑΚΡΙΘΑΚΗΣ, ΝΙΚΟΣ ΚΕΣΣΑΝΛΗΣ, ΒΛΑΣΗΣ ΚΑΝΙΑΡΗΣ, ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΪΤΗΣ, ΣΤΗΒ ΓΙΑΝΑΚΟΣ / ALEXIS AKRITHAKIS, NIKOS KESSANLIS, VLASIS KANIARIS, GIANNIS GAETIS, STEVE GIANNAKOS (ομαδική / group show)

06/06 - 09/07

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

10/07 - 31/08

2 | Γκαλερί Αδάμ / Adam Gallery
Ν. Βαμβά 5, πλ. Κολωνακίου / 5, N. Vamva str., Kolonaki sq. Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ - Δευ 12 - 2 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat - Mon 12 - 2 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 36 01 779

ΑΦΙΣΕΣ & ΜΕΤΑΞΟΥΠΙΕΣ ΤΗΣ ΓΚΑΛΕΡΙ

ΙΟΥΛ / JULY

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΑΥΓ / AUG

3 | Αιγόκερως / Aigokeros
Ξενοκράτους 45, Κολωνάκι / 45, Xenokratous Str., Kolonaki. Δευ - Παρ 10 - 9 μμ, Σαβ 10 - 4 μμ / Mon - Fri 10 - 9 pm, Sat 10 - 4 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 72 23 897, S: www.aigokeros.gr

ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS SHOW "ΤΟΠΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ"

ΙΟΥΛ / JULY

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΑΥΓ / AUG

4 | Αίθουσα Τέχνης Αθηνών / Athens Art Gallery
Γλυκώνος 4, Κολωνάκι / 4, Glykonos Str., Kolonaki. Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 2.30 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 2.30 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 72 13 938

ΟΜΑΔΙΚΗ / GROUP SHOW

ΙΟΥΝ / JUNE - ΣΕΠ / SEP

επίσκεψη μόνο με ραντεβού / visit only by appointment

5 | Αστρολάβος - artlife / Astrolavos - artlife
Ηροδότου 11, Κολωνάκι / 11, Irodotou Str., Kolonaki. Δευ, Τετ, Σαβ 11 - 3 μμ, Τρ, Πέμ, Παρ 11 - 8.30 μμ Mon, Wed, Sat 11 - 3 pm, Tue, Thu, Fri 11 - 8.30 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos T: 210 72 21 200/4

ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΙΔΗΣ / STAVROS PECHLIVANIDIS (light boxes)

14/06 - 02/07

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ / VASILIS KARAKATSANIS

"ΑΣΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ" (ζωγραφική, κατασκευές / painting, constructions)

14/06 - 02/07

ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS GROUP SHOW

04/07 - 31/08

6 | Αστρολάβος - δεξαμενή / Astrolavos - dexameni
Ξανθίππου 11, Κολωνάκι / 11, Xanthippou Str., Kolonaki. Τρ - Παρ 10.30 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10.30 - 2.30 μμ / Tue - Fri 10.30 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10.30 - 2.30 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 72 94 342 - 3, S: www.astrolavos.gr

"GET SOME FRESH ART" (ομαδική / group show)

16/06 - 09/07

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

11/07 - 31/08

7 | a.antonopoulou.art
Αριστοφάνους 20 (4ος όρ.), Ψυρρή / 20, Aristofanous Str., (4th floor), Psirri. Τρ - Παρ 4 - 9 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 4 - 9 pm, Sat 12 - 4 pm. Μοναστηράκι / Monastiraki, T/F: 210 32 14 994
"HOMAGE ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΜΕ ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΛΙΤΕΧΝΕΣ" Γ. ΓΑΪΤΗΣ, ΑΛ. ΑΚΡΙΘΑΚΗΣ, Κ. ΒΑΡΩΤΣΟΣ, Π. ΧΑΝΔΡΗΣ, Ν. ΚΡΥΟΝΙΔΗΣ, Ε. ΤΣΑΝΤΙΛΑ, Ζ. ΞΑΓΟΡΑΡΗΣ, Μ. ΧΑΤΖΗΠΑΤΕΡΑΣ, ΑΘ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ, Γ. ΣΑΓΡΗ, Κ.Α. / Γ. ΓΑΪΤΗΣ, ΑΛ. ΑΚΡΙΘΑΚΗΣ, Κ.ΒΑΡΩΤΣΟΣ, Π.ΧΑΝΔΡΗΣ, Ν.ΚΡΙΟΝΙΔΗΣ, Ε.ΤΣΑΝΤΙΛΑ, Ζ.ΧΑΓΟΡΑΡΗΣ, Μ.CHATZIPATERAS, ΑΘ.ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ, Γ.ΣΑΓΡΗ e.t.c.
Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

22/06 - 29/07

ΑΥΓ / AUG

8 | Γκαλερί Αργώ / Argo Gallery
Νεοφύτου Δούκα 5, Κολωνάκι / 5, Neofitou Douka str. Kolonaki. Τρι - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 2 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 2 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 72 49 333, S: www.argo-gallery.gr

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

9 | The Apartment
Βουλής 21, (5ος όρ.), Σύνταγμα / 21, Voulis Str., (5th floor), Syntagma. Τετ - Πέμ 12 - 8 μμ, Παρ - Σαβ 12 - 4 μμ / Wed - Thu 12 - 8 pm, Fri - Sat 12 - 4 pm. Σύνταγμα / Syntagma T: 210 32 15 469, S: www.theapartment.gr

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

10 | Arttower Agora
Αρμοδίου 10, Βαρβάκειος Πλ. / 10, Armodiou Str., Varvakeios Squ. Τετ - Παρ 3 - 8 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Wed - Fri 3 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm. Ομόνοια, Μοναστηράκι / Omonia, Monastiraki. T: 210 32 46 100, S: www.arttower.gr

Artnet Galleries Clio (4ος όροφος / floor), Artnet Galleries Erato (5ος όροφος / floor) Artnet Galleries Ourania (6ος όροφος / floor), Artnet Galleries Musses (7ος όροφος / floor) ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ / GROUP SHOW

(ζωγραφική, γλυπτική / painting, sculpture)

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

11 | Athens Art Space - Mary Alexiou
Χάρητος 42, Κολωνάκι / 42, Charitos str., Kolonaki. Τρ - Παρ 11 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 2 μμ / Tue - Fri 11 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 2 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T: 210 72 48 428

Νέα διεύθυνση από τον Ιούνιο / from June new address:
Δημοκρίτου & Στρ. Συνδέσμου 23 / 23, Dimokritou str. & Str. Syndesmou
Ε. ΤΣΑΓΚΑΡΑΚΗ / Ε. TSAGARAKI "ΠΛΑΝΗΤΗΣ" (ζωγραφική / painting)

24/06 - 15/07

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

12 | Batagianni Gallery
Αγ. Αναργύρων 20 - 22, Ψυρρή / 20 - 22, Ag. Anargyron Str., Psirri. Τρ - Παρ 4 - 9 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 4 - 9 pm, Sat 12 - 4 pm. Μοναστηράκι / Monastiraki. T/F: 210 32 21 675

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

13 | Bernier / Eliades
Επταχάλκου 11, Θησείο / 11, Eptachalkou Str., Thissio. Τρ - Παρ 10.30 - 8 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 10.30 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm. Θησείο / Thissio. T: 210 34 13 935-7, F: 210 34 13 938

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

14 | The Breeder
Ευμορφοπούλου 6, Ψυρρή / 6, Evmorforoulou Str., Psirri. Πέμ - Σαβ 1 - 8 μμ / Thu - Sat 1 - 8 pm. Μοναστηράκι / Monastiraki, T/F: 210 33 17 527- 8, S: www.thebreedersystem.com

Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

15	Cheap Art	
	Θεμιστοκλέους & Α. Μεταξά 25, Εξάρχεια / 25, Metaxa Str. & Themistokleous Str., Exarchia Δευ - Κυρ 2 - 9 μμ / Mon - Sun 2 - 9 pm. Ομόνοια / Omonia. T: 210 38 17 517, S: www.cheapart.gr	
	"CHEAPART 1995-2005" Επιτεειακή εκδήλωση, 60 καλλιτέχνες / 60 Artists Μύλος, Θεσσαλονίκη / Mylos, Thessaloniki	25/06 - 18/07

16	Έκφραση Γιάννα Γραμματοπούλου / Ekfrasi Gianna Grammatopoulou	
	Βαλαωρίτου 9Α, Αθήνα / 9Α, Valaoritou str., Athens. Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 2 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 2 pm. Σύνταγμα / Syntagma. T: 210 36 07 598	
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ / GROUP SHOW	ΙΟΥΛ / JULY
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

17	Έκφραση Γιάννα Γραμματοπούλου / Ekfrasi Gianna Grammatopoulou	
	Φοίβης 11, Γλυφάδα / 11, Fivis str., Glifada. T: 210 89 40 391	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

18	Ελένη Κορωνοαίου Gallery / Eleni Koroneou Gallery	
	Μητσειών 5 - 7 / 5 - 7, Mitseon Str. Τρ - Παρ 11 - 1 μμ & 5 - 8 μμ, Σαβ 11 - 2 μμ / Tue - Fri 11 - 1 pm & 5 - 8 pm, Sat 11 - 2 pm. Ακρόπολη / Akropolis, T/F: 210 92 44 271, S: www.koroneougallery.gr	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

19	Γκαλερί της Έρσις / Ersi's Gallery	
	Κλεομένους 4, Κολωνάκι / 4, Kleomenous str., Kolonaki. Δευ - Παρ 11 - 2.30 μμ & 5.30 - 9.30 μμ, Σαβ 11 - 2.30 μμ / Mon - Fri 11 - 2.30 pm & 5.30 - 9.30 pm, Sat 11 - 2.30 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 20 231, 210 72 93 307, S: www.ersi.gr	
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΥΔΡΑ / GROUP SHOW AT HYDRA ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΙΓΙΝΑ / GROUP SHOW AT EGINA	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

20	Els Hanappe Underground	
	Μελανθίου 2, Ψυρρή / 2, Melanthiou Str., Psirri. Τετ, Σαβ 12 - 4 μμ, Πεμ - Παρ 12 - 8 μμ / Wed, Sat 12 - 4 pm, Thu - Fri 12 - 8 pm. Μοναστηράκι / Monastiraki. T/F: 210 32 50 364, S: http://els.hanappe.com	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

21	Fine Arts - Καπόπουλος / Fine Arts - Kapopoulos	
	Ποσειδώνος 62, Άλιμος / 62, Posidonos Av., Alimos Δευ, Τετ, Σαβ 10 - 3 μμ, Τρ, Πεμ, Παρ 10 - 9 μμ / Mon, Wed, Sat 10 - 3 pm, Tue, Thu, Fri 10 - 9 pm T: 210 98 35 303, S: www.kapopoulos-gallery.gr	
	ΜΥΤΑΡΑΣ, ΦΑΣΙΑΝΟΣ, ΤΣΟΚΛΗΣ, ΠΑΥΛΟΣ, ΚΑΡΡΑΣ, ΖΟΥΝΗ, ΓΕΡΟΣ, ΣΠΕΡΑΝΤΖΑ, ΣΤΕΦΑΝΟΥ, ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΟΡΟΓΚΑΣ, ΜΑΚΡΟΥΛΑΚΗΣ, ΠΡΕΚΑΣ / MITARAS, FASIANOS, TSOKLIS, PAVLOS, KARRAS, ZOUNI, GEROS, SPERANTZA, STEFANOU, STATHOPOULOS, SOROGAS, MAKROULAKIS, PREKAS (ομαδική / group show)	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

22	Ζουμπουλάκη / Zoumboulaki	
	Πλ. Κολωνακίου 20, Κολωνάκι / 20, Kolonaki Sq., Kolonaki Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 3 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 3 pm Ευαγγελισμός & Σύνταγμα / Evangelismos & Syntagma, T: 210 36 08 278, S: www.zoumboulakis.gr "ΕΝ ΠΛΩ" (ομαδική / group show)	07/07 - 05/08
	LIVE ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΓΕΡΜΑΝΟΣ, ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ CD ΜΕ ΣΧΕΔΙΑ ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΕΧΑΓΙΟΓΛΟΥ / LIVE VANGELIS GERMANOS, CD PRESENTATION WITH DRAWINGS BY CHRISTOS KECHAGIOGLOU Όρα / Time: 20.30	21/07

23	Ζουμπουλάκη / Zoumboulaki	
	Κριεζώτου 7, Κολωνάκι / 7, Kriezotou Str., Kolonaki Δευ, Τετ, Σαβ 10 - 3 μμ, Τρ, Πεμ - Παρ 10 - 8 μμ / Mon, Wed, Sat 10 - 3 pm, Tue, Thu, Fri 10 - 8 pm Ευαγγελισμός & Σύνταγμα / Evangelismos & Syntagma, T: 210 36 31 951, S: www.zoumboulakis.gr	
	ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΧΑΡΑΚΤΙΚΩΝ, ΑΦΙΣΩΝ, ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΜΙΚΡΩΝ ΠΡΟΤΟΤΥΠΩΝ ΕΡΓΩΝ / EDITIONS, EXHIBITIONS	

24	Galerie Zygos	
	Νίκης 48 / 48, Nikis Str. Τρ - Παρ 11 - 2 μμ & 5 - 9 μμ, Σαβ - Κυρ 11 - 3 μμ / Tue - Fri 11 - 2 pm & 5 - 9 pm, Sat - Sun 11 - 3 pm Σύνταγμα / Syntagma, T: 210 33 17 902	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

25	Ηώς / Eos	
	Χευδεν 38Α, Πλ.Βικτωρίας / 38Α, Heiden Str., Victorias Sq. Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 3 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 3 pm Βικτώρια / Victoria, T/F: 210 82 37 111	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

26	Gazon Rouge	
	Βικτωρος Ουγκό 15, Αθήνα / 15 Victoros Ougo str., Athens Τρι - Παρ 12 - 8 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 12 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm Μεταξουργείο / Metaxourgio. T: 210 52 48 077, S: www.gazonrouge.com	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

27	Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Ιλεάνα Τούντα / Ileana Tounta Contemporary Art Center	
	Αρματ. & Κλεφτών 48, Λυκαβηττός / 48, Armat. & Klefton str., Lykabittos Τρ - Παρ 11 - 8 μμ, Σάβ 12 - 4 μμ, Κυρ & Δευ κλειστά / Tue - Fri 11 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm, Sun & Mon closed Αμπελόκηποι / Ampelokipi, T: 210 64 39 466, S: www.art-tounta.gr ΝΕΑ ΕΡΓΑ 2005: HILDE AAGAARD, MONA BREEDE, Μ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ, Α. ΘΕΟΔΩΡΟΥ, Α. ΚΑΜΠΑΝΗ, Μ. ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΟΥ, ΦΡ. ΜΟΥΖΑΚΙΤΟΥ, Κ. ΜΠΑΣΑΝΟΣ, Α. ΝΑΛΜΠΑΝΤΙΔΟΥ, ΑΛ. ΠΑΛΑΣΚΑ, Δ. ΤΣΟΥΜΠΛΕΚΑΣ, Δ. ΦΟΥΤΡΗΣ, Κ. ΧΡΗΣΤΙΔΗ / HILDE AAGAARD, MONA BREEDE, M. DIMITROPOULOU, L. THEODOROU, L. KAMPANI, M. MICHALAKAKOU, FR. MOUZAKITOU, K. BASANOS, L. NALBANTIDOU, AL. PALASKA, D. TSOUBLEKAS, D. FOUTRIS, K. CHRISTIDI	30/06 - 22/07

28	Καλφαγιάν / Kalfayan Gallery	
	Καψάλη 6 (1ος όροφος), Κολωνάκι / 6, Kapsali Str., (1st floor), Kolonaki Δευ, Τετ, Σάβ 10 - 3 μμ, Τρ, Πεμ, Παρ 10 - 7 μμ / Mon, Wed, Sat 10 - 3 pm, Tue, Thu, Fri 10 - 7 pm Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 17 679 "ΦΩΤΟΚΥΜΑΤΑ / LIGHT WAVES" ΑΝΤΩΝΑΚΟΣ, Β. ΓΕΡΟΣ, ΜΠΟΚΟΡΟΣ, ΞΑΝΘΟΥ, ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ, Σ. ΣΤΑΜΟΣ, ΤΑΚΗΣ, ΤΑΣΤΣΙΟΓΛΟΥ, ΧΡΥΣΑ / ANTONAKOS, V. GEROS, BOKOROS, XANTHOU, SPILIOPOULOS, S. STAMOS, TAKIS, TASTSIOGLOU, CHRISA (ομαδική / group show)	30/06 - 01/10
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

29	Καρπάτος Αίθουσα Τέχνης / Karpatos Gallery	
	Αγ. Ειρήνης 6 & Αθηνάς, Κέντρο / 6, Ag. Irinis Str. & Athinas, Center Τετ, Πεμ, Παρ 12 - 8 μμ, Σαβ 12 - 3 μμ / Wed, Thu, Fri 12 - 8 pm, Sat 12 - 3 pm Μοναστηράκι / Monastiraki. T: 210 32 17 931	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

30	Lab Art Projects	
	Μιαούλη 6 (6ος όροφος), Ψυρρή / 6, Miaouli Str. (6th floor), Psirri Τρ, Πεμ & Παρ 12 - 8 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ, Τετ κλειστά/ Tue, Thu, Fri 12 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm, Wed closed Μοναστηράκι / Monastiraki. T: 210 33 18 044, S: www.labartprojects.com	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

31	Μέδουσα / Medusa	
	Ξενοκράτους 7, Κολωνάκι / 7, Xenokratous Str., Kolonaki Τρ - Παρ 11 - 2 μμ & 6.30 - 9.30 μμ, Σαβ 11 - 2 μμ / Tue - Fri 11 - 2 pm & 6.30 - 9.30 pm, Sat 11 - 2 pm Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 44 552, S: www.medusaartgallery.com	
	"ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ 2004 - 2005" ΑΝΤΩΝ, ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗ, ΖΟΥΝΗ, ΜΑΥΡΑΚΑΚΗ / ANTON, GRIGORIADI, ZOUNI, MAVRAKAKI	14/06 - 30/10
	Η γκαλερί θα παραμένει κλειστή τα Σάββατα από 14 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου καθώς και όλο τον Αύγουστο.	

32	Το Μήλο Τεχνοχώρος / Το Milo Technochoros	
	Αμύντα 11, Πλ.Προσκόπων, Παγκράτι / 11, Amida Str., Proskopon Sq., Pagrati Τρ - Παρ 11 - 2.30 μμ & 6.30 - 9.30 μμ, Σαβ 11 - 3.30 μμ / Tue - Fri 11 - 2.30 pm & 6.30 9.30 pm, Sat 11 - 3.30 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos. T/F: 210 72 54 897, S: tomilo-artspace.gr	
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ / GROUP SHOW (ζωγραφική, γλυπτική / painting, sculpture)	07/06 - 20/07
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

33	Manifactura	
	Ζωοδόχου Πηγής 29, Εξάρχεια / 29, Zoodochou Pigis str., Exarchia Δευ, Τετ, Σαβ 10 - 3.30 μμ, Τρ, Πεμ, Παρ 10 - 8.30 μμ / Mon, Wed, Sat 10 - 3.30 pm, Tue, Thu, Fri 10 - 8.30 pm Ομόνοια / Omonia, T/F: 210 38 11 470, S: www.geocities.com/manifactura	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	ΙΟΥΛ - JULY
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

34	Millefiori Art Space	
	Χάρητος 29, Κολωνάκι / 29, Haritos Str., Kolonaki Τετ 10.30 - 3 μμ, Σαβ 10.30 - 3.30 μμ, Τρ, Πεμ, Παρ 10.30 - 8.30 μμ / Wed 10.30 - 3 pm, Sat 10.30 - 3.30 pm, Tue, Thu, Fri 10.30 - 8.30 pm, Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 31 964	
	MONIQUE MAILLOUX, ΣΤΕΛΙΟΣ ΓΚΙΚΑΣ / MONIQUE MAILLOUX, STELIOS GIKAS (κεραμική / ceramics)	31/05 - 12/08
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	13/08 - 28/08

35	Νέες Μορφές / Nees Morfes	
	Βαλαωρίτου 9Α, Κολωνάκι / 9Α, Valaoritou Str., Kolonaki Τρ - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 10 - 3 μμ / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 10 - 3 pm Σύνταγμα / Syntagma, T: 210 36 16 165, S: www.neesmorfesgallery.gr	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

36	Περιπλάνηση Χώρος Τέχνης / Periplanisi Art Gallery	
	Δούσημνη 5, Γλυφάδα / 5, Dousmani str., Glyfada Τρ, Πεμ, Παρ 11 - 2.30 μμ & 6 - 9 μμ, Τετ & Σαβ 11 - 3.30 μμ. Κυρ & Δευ κλειστά / Tue - Thu - Fri 11 - 2.30 pm & 6 - 9 pm, Wed & Sat 11 - 3.30 pm, Sun & Mon closed T/F: 210 89 81 682, S: www.periplanisi.gr ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ / GROUP SHOW (ζωγραφική, γλυπτική / painting, sculpture)	ΙΟΥΛ / JULY
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

37	ΠΕΡΙ ΤΕΧΝΩΝ / PERI TECHNON	
	Ρίζου & Νικαίας 10, Πλ. Βικτωρίας / 10, Nikaias str. & Rizou, Victoria Sq. Τρ - Σαβ 10 - 2 μμ / Tue - Sat 10 - 2 pm Βικτώρια / Victoria. T: 210 82 39 465	
	"ΜΕΤΑΒΑΣΕΙΣ" Σ. ΑΡΓΕΙΤΗΣ, Χ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ, Ε. ΤΣΕΚΟΥΡΑ / S. ARGITIS, CH. PANAGIOTIDOU, E. TSEKOURA (ζωγραφική / painting)	06/06 - 02/07
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS GROUP SHOW (χαρτακτική / engraving)	04/07 - 23/07
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

38	Q Box	
	Αλεξανδρου Σούτσου 8, Κολωνάκι / 8, Alexandrou Soutsou str., Kolonaki Τρι - Παρ 10 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 11 - 4 μμ ή με ραντεβού / Tue - Fri 10 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 11 - 4 pm or by appointment. Σύνταγμα / Syntagma, T / F: 210 36 28 791	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed επίσκεψη μόνο με ραντεβού / visit only by appointment	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

39	Π37	
	Πειραιώς 37, Μοσχάτο / 37, Pireos str., Moschato Τρ - Παρ 7 - 10 μμ, Σαβ - Κυρ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 7 - 10 pm, Sat - Sun 12 - 4 pm T: 210 48 18 386, E: artp37@trp24.gr	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

40	Ρεβέκκα Μ.Καμχή / Rebecca M.Camhi	
	T/F: 210 38 37 030, S: www.rebeccacamhi.com	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

41	Σκουφά / Skoufa	
	Σκουφά 4, Κολωνάκι / 4, Skoufa Str., Kolonaki Δευ, Σαβ 9.30 - 2.30 μμ, Τρ, Πεμ, Παρ 5.30 - 9 μμ, Τετ 6 - 9 μμ / Mon, Sat 9.30 - 2.30 pm, Tue, Thu, Fri 5.30 - 9 pm, Wed 6 - 9 pm. Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 36 43 025	
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS GROUP SHOW	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

42	Unliteded Contemporary Art	
	T/ F: 210 33 14 375, E: info@unlimitedcontemporary.com, S: www.unlimitedcontemporary.com	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

43	Χώρος Τέχνης 24 / Choros Technis 24	
	Σπευσίππου 38, Κολωνάκι / 38, Spsfippou str., Kolonaki Τρ - Παρ 11 - 2 μμ & 6 - 9 μμ, Σαβ 11 - 2 μμ / Tue - Fri 11 - 2 pm & 6 - 9 pm, Sat 11 - 2 pm Ευαγγελισμός / Evagelismos, T: 210 72 17 897	
	ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS GROUP SHOW	ΙΟΥΛ / AUG
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΑΥΓ / AUG

44	Vamiali's	
	Σάμου 1, Αθήνα, Πλ. Καραϊσκάκη / 1, Samou str., Karaiskaki sq. Τετ - Παρ 2 - 8 μμ, Σαβ 1 - 5 μμ ή με ραντεβού / Wed - Fri 2- 8 pm, Sat 1 - 5 pm or by appointment Μεταξουργείο / Metaxourgio. T / F: 210 52 28 968, S: www.vamiali.net	
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

45	VR Gallery	
	Βύρωνος 7, Πλάκα / 7, Vironos Str., Plaka Καθημερινά 11 - 9 μμ, Δευ κλειστά / Daily 11 - 9 pm, Mon closed. Ακρόπολη / Acropolis, T/ F: 210 33 12 300	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

46	Xirpas Gallery	
	Σοφοκλέους 53Δ, Αθήνα / 53D, Sofokleous str. Τρ - Παρ 12 - 8 μμ, Σαβ 12 - 4 μμ / Tue - Fri 12 - 8 pm, Sat 12 - 4 pm Ομόνοια & Μοναστηράκι / Omonia & Monastiraki, T: 210 33 19 333	
	PETER HALLEY (ζωγραφική / painting)	05/04 - 21/07
	Η γκαλερί θα είναι κλειστή / The gallery is closed	22/07 - 05/09

47	Αμερικανικό Κολέγιο Ελλάδας / American College of Greece	
	Γραβιάς 6, Αγ. Παρασκευή / 6, Gravias str., Ag. Paraskevi Εθνικής Άμυνας / Ethnikis Aminas, T: 210 60 09 800 ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ: ΕΡΓΑ ΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΤΟΥ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΚΟΛΛΕΓΙΟΥ / WORKS OF AMERICAN COLLEGE'S COLLECTION. Επιμέλεια / Curating: Μεγακλής Ρογκάκος / Megaklis Rogakos ΑΚΡΙΘΑΚΗΣ, ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ, ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ, ΓΚΙΚΑΣ, ΦΑΣΙΑΝΟΣ, ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΚΕΡΑΡΝΤ ΧΑΑΣ, ΤΣΑΡΟΥΧΗΣ, ΤΑΚΗΣ κ.α. / AKRITHAKIS, EVAGGELATOS, GEORGIADIS, GIKAS, FASIANOS, FOTOPOULOS, GERARD HAAS, TSAROUCCHIS, TAKIS e.t.c.	εως / till 22/07

48	Α.Σ.Κ.Τ. "Το Έργοστάσιο" / A.S.F.A. "The Factory"	
	Πειραιώς 256, Ρέντη / 256, Pireos Str., Redi Τρ - Παρ 12 - 8 μμ, Σαβ - Κυρ 12 - 6 μμ / Tue - Fri 12 - 8 pm, Sat - Sun 12 - 6 pm T: 210 38 17 643, 210 66 01 411, S: www.asfa.gr	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

49	Αρχιτεκτονική Σώματος & Χώρου / BODARCH	
	Μύρων 8Α & Φυλής, Αγ. Παντελεήμων / 8Α, Miron str., Ag. Padeleemon Δευ - Παρ 12 - 3 μμ, Σαβ - Κυρ 7 - 10 μμ / Mon - Fri 12 - 3 pm, Sat - Sun 7 - 10 pm, Βικτώρια / Victoria. T: 210 82 16 985 Π. ΠΕΤΡΟΥ + ΣΤ. ΚΑΤΖΗΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ / P. PETROU & ST. HADJIPANAYOTOU, "MISERY AND PHILOSOPHY" ΚΛΙΝΤΗΡ + ΚΛΙΣΗ + ΚΛΙΣΜΟΣ => ΚΛΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑ Α Λ Α Θ Ο Τ Ρ Ι Ω Σ Ι Σ => και οι Ρωμαιοί έλεγαν: "Primum vivere, deinde philosophari" => HOMO HOMINI LUPUS EST= bourgeoisie=> ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ: DANZA-POVERA	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG
	Τηλέφωνο Σάμος: 22730 22912	ΜΑΙΟΣ - ΙΟΥΝ / MAY - JUN

50	Arttower Agora	
	Αρμωσίου 10, Βαρβάκειος Πλ. / 10, Armodiou Str., Varvakeios Squ. Ομόνοια, Μοναστηράκι / Omonia,Monastiraki, T: 210 32 46 100, S: www.arttower.gr	
	ART CAFE (8ος όροφος / floor)	
	για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact	

51	Atelier Σπύρου Βασιλείου / Atelier Spyros Vassiliou	
	Γουέμπστερ 5α, Ακρόπολη / 5a, Webster St., Acropolis. Δευ κλειστά, Τρ, Πεμ, Παρ 10 - 8 μμ, Τετ 10 - 10 μμ, Σαβ & Κυρ 10 - 3 μμ / Mon closed, Tue, Thu, Fri 10 - 8 pm, Wed 10 - 10 pm, Sat & Sun 10 - 3 pm Ακρόπολη / Acropolis. T: 210-923-1502, S: www.spyrosvassiliou.org, είσοδος / admission: 4 euro / 2 euro ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ / SPYROS VASSILIOU, "ΠΟΛΛΑΠΛΑ" στο Μανδρόταξο Ερέτριας (λιθογραφίες, μεταξοτυπίες / lithography, screen printing)	25/06 - 10/07
	"ΑΝΤΗΧΗΣΕΙΣ" στο Μανδρόταξο Ερέτριας MAGGIE ELLIOTT, ELIZA JACKSON, ΠΟΛΙΝΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ / POLINA KASIMATI, GEETA ROOPNARINE, MIRIAM SUBIRANA-VILLANOVA (ομαδική / group show)	16/07 - 28/08

52	8.Ι.Θ.	
	Τραπεζούντος 44, Νέα Ιωνία / 44, Trapezountos str., N. Ionia (Πηλσίον Νοσοκομείο "Αγία Όλγα" / Near "Agias Olgas" Hospital), Πεμ - Κυρ 5 - 9 μμ / Thu - Sun 5 - 9 pm. Νέα Ιωνία / Nea Ionia, T: 210 27 54 410, 210 27 51 561	
	Ο χώρος θα είναι κλειστός / The art space is closed	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

53	Δημοτική Πινακοθήκη Αθηνών / Municipal Gallery Athens	
	Πειραιώς 51, Αθήνα / 51, Pireos Str., Athens Δευ - Παρ 9 - 1 μμ & 5 - 9 μμ, Κυρ 9 - 1 μμ / Mon - Fri 9 - 1 pm & 5 - 9 pm, Sun 9 - 1 pm Ομόνοια / Omonia, T: 210 32 40 472, 32 43 023	
	ΝΕΑ ΑΠΟΚΤΗΜΑΤΑ	ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

54

Ίδρυμα ΔΕΣΤΕ / DESTE foundation

Ομήρου 8, Αθήνα 154 51 / 8, Omirou Street, Athens 154 51, Greece,
Δευτέρα - Παρασκευή 10:00 - 18:00, Σάββατο 12:00 - 16:00, Κυριακή κλειστά /
Monday - Friday 10:00 - 18:00, Saturday, 12:00 - 16:00, Sunday closed. T: 210 67 29 460
4ο ΒΡΑΒΕΙΟ ΔΕΣΤΕ 2005 / 4th DESTE PRIZE
ΚΩΣΤΗΣ ΒΕΛΩΝΗΣ, ΝΤΟΡΑ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ, ΡΟΚΑ-ΥΙΟ, ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΣΙΒΟΠΟΥΛΟΣ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΟΥΤΡΗΣ / KOSTIS VELONIS, DORA ECONOMOU, CHRISTODOULOS PANAGIOTOU, POKA - YIO, STEFANOS TSIVOPOULOS, DIMITRIS FOUTRIS
Ο χώρος θα είναι κλειστός / The art space is closed

19/05 - 29/10
01/08 - 21/08

55

D624

Καλαμίδα 4, Ψυρρή / 4 Kalamida str., Psirri
Ομόνοια & Μοναστηράκι / Omonia & Monastiraki, T: 6946292763

ΑΛΙΚΗ ΠΑΛΑΣΚΑ / ALIKI PALASKA
"MILLION LIGHT YEARS"

23/06 - 07/07

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

56

Εθνικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης / National Museum of Contemporary Art

Βασ. Σοφίας & Κοκάλη 1 (Νέοι χώροι Μεγ. Μουσικής) /
1, Kokali str. & Vas. Sofias av. (Meg. Mousikis new exhibition spaces)
Μεγ. Μουσικής / Meg .Mousikis, T: 210 92 42 111 - 2, S: www.emstculture.gr

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

57

Εθνική Πινακοθήκη / National Gallery

Βασ. Κωνσταντίνου 50 / 50, Vas. Konstantinou Str.
Δευ, Τετ 9 - 3 μμ & 6 - 9μμ, Περμ - Σαβ 9 - 3 μμ, Κυρ 10 -2 μμ /
Mon, Wed 9 - 3 pm & 6 - 9 pm, Thu - Sat 9 - 3 pm, Sun 10 - 2 pm
Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 35 857, 72 35 937-8, S: www.nationalgallery.gr

ΛΟΥΚΑΣ ΣΑΜΑΡΑΣ / LOUKAS SAMARAS
για την περίπτωση παράτασης της έκθεσης καλέστε στο ίδρυμα Ιωάννου Φ. Κωστόπουλου
T: 210 32 62 730

04/04 - 30/06

58

Εθνική Γλυπτοθήκη / National Sculpture Gallery

Άλσος Στρατού, Γουδί (είσοδος από Κατεχάκη) / Hellenic Army park (entrance from Katechaki Str.)
Δευ, Τετ 9 - 3 μμ & 6 - 9 μμ, Περμ - Σαβ 9 - 3 μμ, Κυρ 10 - 2 μμ, Τρ κλειστά / Mon, Wed 9 - 3 pm & 6 - 9 pm, Thu - Sat 9 - 3 pm, Sun 10 - 2 pm, Tue closed. Κατεχάκη / Katechaki, T: 210 72 35 937 - 8

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

59

Εικαστικός Κύκλος / Ikastikos Kiklos

Χαρ. Τρικούπη 121, Εξάρχεια / 121, Ch. Trikoupi Str., Exarcheia. Τρ, Περμ & Παρ 9 - 2 μμ & 5.30 - 8.30 μμ, Δευ, Τετ & Σαβ 9 - 3 μμ / Tue, Thu & Fri 9 - 2 pm & 5.30 - 8.30 pm, Mon, Wed & Sat 9 - 3 pm.
Αμπελόκηποι / Ampelokipi. T: 210 33 00 136, S: www.ikastikos-kiklos.gr

ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ / GALLERY ARTISTS GROUP SHOW

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

60

Herakleidon, Experience in Visual Arts

Ηρακλειδών 16, Θησείο / 16 Herakleidon Str., Thission
Καθημερινά και Σαββατοκύριακο 1 - 9 μμ / Daily & weekend 1 - 9 am
Θησείο / Thissio, T: 210 34 61 981, S: www.herakleidon-art.gr

"BEYOND INFINITY" THE ART OF M.C.ESCHER

07/2004 - 10/2005

1η ανανέωση της έκθεσης: παρουσίαση 25 νέων έργων από τη συλλογή του Μουσείου

61

Locus athens

S: www.locusathens.com, E: locus@locusathens.com

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

62

Mihalarias Art

- Κανάρη 24, Κολωνάκι / 24, Kanari Str., Kolonaki
Τρ, Περμ - Παρ 11 - 9 μμ, Τετ 11 - 4 μμ, Σαβ 10 - 3 μμ / Tue, Thu - Fri 11 - 9 pm, Wed 11 - 4 pm, Sat 10 - 3 pm
Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 36 06 552
- Κηφισίας 260 & Δηλιγιάννη / 260, Kifisias Av. & Diligianni, T: 210 62 34 320
ΠΙΝΑΚΕΣ 19ου - 20ου ΑΙΩΝΑ, ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΕΧΝΗ,ΧΑΡΑΚΤΙΚΑ, ΜΙΚΡΟΓΛΥΠΤΑ, ΕΙΚΟΝΕΣ & ΑΡΧΑΙΑ / PAINTINGS 19TH - 20TH CENTURY, GREEK CONTEMPORARY ART, SMALL SCULPTURES, PICTURES & ARCHAEOLOGICAL OBJECTS

63

Ι.Ε.Κ. ΜΟΚΥΜΕ - Αργυροχρυσουργία

Αγ. Δημητρίου 11, Ψυρρή / 11, Ag. Dimitriou str., Psirri, Δευ - Παρ 11 - 5 μμ / Mon - Fri 11 - 5 pm
Μοναστηράκι / Monastiraki, T: 210 32 42 911, 210 32 45 081, S: www.mokume.gr

ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ / STUDENTS GROUP SHOW
(κόσμημα / jewellery)

30/06 - 30/09

64

Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης / Museum of Cycladic Art

Νεοφύτου Δούκα 4, Κολωνάκι / 4, Neofytou Douka Str., Kolonaki
Δευ, Τετ, Περμ, Παρ 10 - 4 μμ, Σαβ 10 - 5 μμ / Mon, Wed, Thu, Fri 10 - 4 pm, Sat 10 - 5 pm
Ευαγγελισμός / Evangelismos, T: 210 72 28 321-3, S: www.cycladic-m.gr

ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ: ΠΟΛΗ - ΑΚΡΟΠΟΛΗ - ΝΕΚΡΟΠΟΛΗ
ΕΚΘΕΣΗ ΕΥΡΗΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ /
ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ: POLIS - ACROPOLIS - NECROPOLIS
SELECTED FINDS FROM THE EXCAVATIONS OF THE UNIVERSITY OF CRETE AT ELEUTHERNA

01/12 - 01/09

65

Μουσείο Ελληνικής Παιδικής Τέχνης / Museum Of Greek Children's Art

Κόδρου 9, Πλάκα / 9 Kodrou str., Plaka
Τρ - Σαβ 10 - 2 μμ, Κυρ 11 - 2 μμ / Tue - Sat 10 - 2 pm, Sun 11 - 2 pm
Μοναστηράκι / Monastiraki, T: 210 33 12 621, S: www.childrensartmuseum.gr

Το μουσείο θα είναι κλειστό / The museum is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

66

Μουσείο Μπενάκη / Benaki Museum

Κουμπάρη 1, Κολωνάκι / 1, Koumbari str., Kolonaki
Δευ, Τετ, Παρ, Σαβ 9 - 5 μμ, Περμ 9 - 12 μμ, Κυρ 9 - 3 μμ, Τρ κλειστά /
Mon, Wed, Fri, Sat 9 - 5 pm, Thu 9 - 12 pm, Sun 9 - 3 pm, Tue closed
Σύνταγμα / Syntagma, T: 210 36 71 000, S: www.benaki.gr

DAVID HOCKNEY "WORDS & IMAGES"
σε συνεργασία με το Βρετανικό Συμβούλιο / in cooperation with the British Council

28/06 - 15/09

67

Νέο Κτίριο Μουσείο Μπενάκη / New Building of Benaki Museum

Πειραιώς 138 και Ανδρονίκου / 138, Pireos str. & Andronikou.
T : 210 34 53 111 - 13, 210 36 71 000. S : www.benaki.gr

Το μουσείο θα είναι κλειστό / The museum is closed

ΙΟΥΛ - ΑΥΓ / JULY - AUG

68

Μουσείο Design Του 20ου Αιώνα / Design Museum Of The 20th Century

Πάτμου 4 - 8, Κέντρο Design Plaza, Μαρούσι, όπωςθεν νοσοκ. Υγεία / 4 - 8 , Patmou str., Design Plaza Center, Maroussi, behind "Ygeia" hospital, Δευ - Τετ 9 - 6 μμ, Τρ, Περμ & Παρ 9 - 8 μμ, Σαβ 10 - 3 μμ / Mon - Wed 9 - 6 pm, Tue, Thu & Fri 9 - 8 pm, Sat 10 - 3 pm, Μαρούσι / Maroussi, T: 210 68 50 611, E: info@designplaza.gr, S: www.designplaza.gr
ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΠΙΠΛΩΝ, ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ & ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ & ΣΧΕΔΙΑΣΤΩΝ ΤΟΥ 20ου ΑΙΩΝΑ (BAUHAUS, ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ & ΙΤΑΛΙΚΟ DESIGN) /
COLLECTION OF THE FURNITURE, THE LIGHTS & ARTICLES OF DAILY USE BY ARCHITECTS & DESIGNERS OF THE 20TH CENTURY (BAUHAUS, AMERICAN & ITALIAN DESIGN)

69

The Octopus

Λισίων 63, Αθήνα / Liosion 63, 10439, Athina,
Σταθμός Λαρίσης / Larissa Station, T: 6939 52 66 44

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

70

Πρεσβεία της Σλοβακικής Δημοκρατίας / Embassy of the Slovak Republic

Γ. Σεφέρη 4, Π. Ψυχικό / 4, G. Seferi str., P. Psychico
Καθημερινά 4 - 8 μμ / Daily 4 - 8 pm, T: 210 67 71 980, F: 210 67 71 878

για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το χώρο / for more information please contact

71

Συλλογή Πορταλάκη / Portalakis Collection

Πεσμαζογίου 8 / 8 Pesmazogiou Str.
Τετ 6 - 8 μμ, Σαβ 11 - 3 μμ / Wed 6 - 8 pm, Sat 11 - 3 pm
Πανεπιστήμιο / Panepistimio. T: 210 33 18 933, S:www.portalakiscollection.gr

ΝΙΚΟΣ ΜΠΑΪΚΑΣ / NIKOS BAIKAS

ΑΠΡ - ΟΚΤ / APR - OCT

Ο χώρος θα είναι κλειστός / The art space is closed

ΑΥΓ / AUG

72

Φούρνος Κέντρο για τον Ψηφιακό Πολιτισμό / Fournos Center for Digital Culture

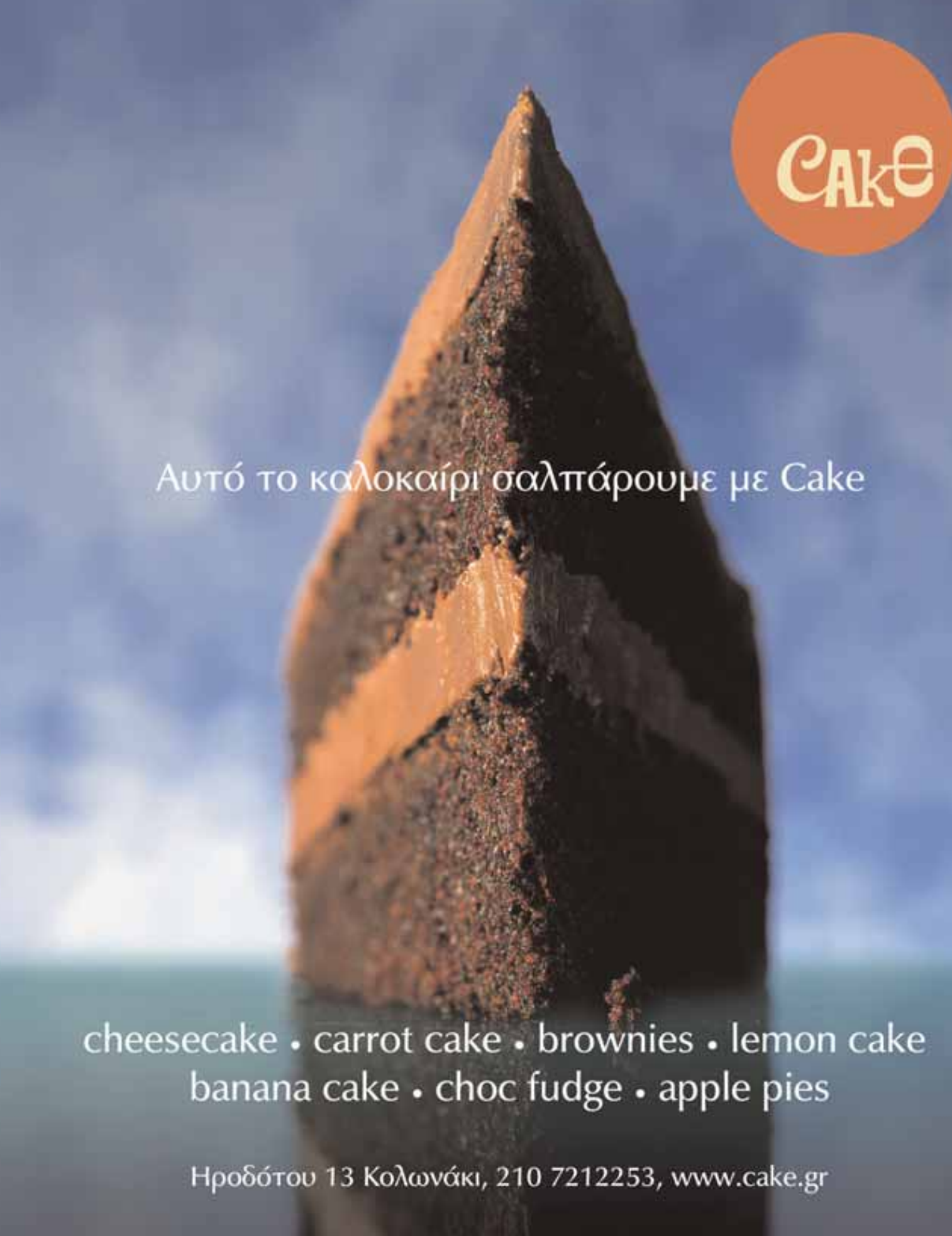
Μαυρομυδάλη 168, Εξάρχεια / 168, Mavromihali Str., Exarcheia. Δευ - Παρ 10 - 4 μμ / Mon - Fri 10 - 4 pm
Αμπελόκηποι / Ampelokipi, T/F: 210 64 60 748. S: www.fournos-culture.gr

Ο χώρος θα είναι κλειστός / The art space is closed

ΑΥΓ / AUG

www.athensartmap.net

THE STUDIO (art projects) Μιλτιάδου 17, 4ος όροφος, 105 60 Αθήνα, τηλ. & fax: 210 33 14 923.
Για την συμμετοχή σας στο «Αθήνα-Χάρτης Σύγχρονης Τέχνης» παρακαλούμε επικοινωνήστε.



SERGE GAINSBOURG

Ο πρώτος punk της μουσικής ιστορίας...

Δεν υπάρχει καν λόγος για πρόλογο και εγκωμιαστικά σχόλια για τον άνθρωπο που άλλαξε τα πάντα στη μουσική, στιχουργική και όχι μόνο. Ένα βιβλίο δε θα έφτανε να χωρέσει αυτά που θα μπορούσαν να γραφτούν για πάρτη του. Συγκαταλέγεται στις κορυφαίες προσωπικότητες του αιώνα και για τον γράφοντα η κορυφαία. Έτσι απλά...

του Δημήτρη Βόγλη

υπόλοιπα είναι ιστορία που χρειάζεται ξεχωριστό αφιέρωμα. Ο Serge είχε το καλλιτεχνικό μειονέκτημα να είναι πάντα μπροστά από την εποχή του. Τα λόγια του Kid Loco επαληθεύουν του λόγου το αληθές: «κάθε φορά που έβγαζε ένα καινούργιο δίσκο ο Gainsbourg, πάντα τότε συνειδητοποιούσαμε ότι ο προηγούμενός του ήταν εκπληκτικός». Παρόλο που είχε ήδη διαδοθεί η φήμη του, εν τούτοις παρέμενε στο εσωτερικό της χώρας καθώς δεν είχε τη μεγάλη επιτυχία. Εσωστρεφής, περιθωριακός τύπος, σύχναζε στα πιο underground στέκια του Παρισιού, ντροπαλός (γνώριζε ότι ήταν άσχημος και ντρεπόταν γι' αυτό έως κάποια ηλικία) αυτοκαταστροφικός τύπος –από την ώρα που ήπие για πρώτη φορά αλκοόλ και κάπνισε Gitanes άφιλτρα στο στρατό, έκτοτε δεν τα αποχωρίστηκε ποτέ... Το τσιγάρο ήταν πάντα η προέκταση του χεριού του. Αλλά πάνω απ' όλα ο Serge ήταν ειλικρινής –πρώτα με τον εαυτό του και μετά με τον κόσμο.

Δεν παραδόθηκε ποτέ στις επιτακτικές ανάγκες του life style και ακόμα περισσότερο όταν είχε γίνει παγκοσμίως γνωστός κάπου στα τέλη της δεκαετίας του 60. Έχουν περάσει στην ιστορία οι μοναδικές ατάκες του, αλλά και πράξεις που έκανε ζωντανά στη γαλλική τηλεόραση. Δεν έχει διστάσει να ξυριστεί live όταν ο παρουσιαστής τον ρώτησε γιατί εμφανίζεται πάντα αξύριστος και γενικά ατημέλητος ενώπιον όλου του γαλλικού λαού. Γιατί απλά δεν τον ενδιέφερε! Ό,τι είχε να πει το έλεγε μέσα από τη μουσική και τους μαγευτικούς του στίχους. Αναμφίβολα από τους κορυφαίους ποιητές που έχει αναδείξει η Ευρώπη, όσο και αν σας ακούγεται υπερβολικό –αρκεί να τους διαβάσετε. Λίγο πριν τα Χριστούγεννα του 1982 θα καταφέρει να σοκάρει, όχι μόνο τους Γάλλους, αλλά περισσότερο τους αιώνια πουριτανούς, τα ξαδέλφια Άγγλους και Αμερικάνους.

Μια βραδιά του Δεκέμβρη –ζωντανά φυσικά– στη γαλλική TV ο Serge με very special guest τη μεγαλύτερη φίρμα της εποχής, τη Whitney Houston. Ο Serge, ως ένας άλλος Tom Waits (αν και θα ήταν πιο δίκαιο να λέγαμε το αντίθετο, αλλά όταν μιλάμε για τέτοιες προσωπικότητες τα πολλά λόγια κουράζουν), εμφανώς «λιώμα» με ένα μπουκάλι ουίσκι δίπλα του, συστήνεται στην Whitney και της φιλάει ιπποτικά το χέρι και κάνει ένα σχόλιο στα γαλλικά. Η Whitney απορημένη ρωτάει τον παρουσιαστή να της μεταφράσει τα λόγια του Serge, αλλά ο Michael Drucker (ο παρουσιαστής) κάνει τα λόγια του και της μεταφράζει ότι είναι πολύ όμορφη. Γοητευμένη η Whitney γυρίζει να ανταποδώσει το κομπλιμέντο όταν ο Serge εκνευρισμένος απευθύνεται στον συμπατριώτη του λέγοντας του «εδώ δεν κάνουμε πολιτική, δεν είμαι ο Ρέιγκαν ούτε κι εσύ ο Γκορμπατσόφ» και διορθώνει τη μετάφραση λέγοντας ότι είπε «I want to fuck you». «Τι είπε;» Τσίριζε η Whitney, καθώς ο παρουσιαστής μετάφραζε τα δικά του. «I want to fuck you», επιμένει ο Serge! «Το είδα live! Ήταν απίστευτο, είπε αυτό που η μισή Γαλλία δεν τολμούσε να πει, πολλά άλλαξαν στο τρόπο σκέψης μου όσον αφορά την ειλικρινή στάση απέναντι στα πράγματα», θα μας πει ο πιτσιρικάς τότε Nicolas Godin των Air. Και όμως η φήμη του, αντί να σπλωθεί, απέκτησε περισσότερο σεβασμό. Λίγους μήνες νωρίτερα είχε συλληφθεί στο στούντιο, όταν σε μια συζήτηση για την οικονομική κατάσταση και τη φορολογία στη Γαλλία έβγαλε από τη τσέπη του ένα χαρτονόμισμα των 500 φράγκων –ίσο περίπου με €500 σημερινή ισοτιμία– και άρχισε να το καίει απαριθμώντας τα φορολογούμενα ποσά του Γάλλου πολίτη και λίγο πριν καεί ολοσχερώς σβήνει τη φωτιά δείχνοντας το 1/7 που είχε περισέψει λέγοντας «αυτό μας μένει από τους φόρους της γαμημένης κυβέρνησης». Σάλος και η αστυνομία στο studio... Αυτά ήταν όμως πταίσματα μπροστά σε

...και ο Serge αρχίζει να τραγουδάει ακαπέλα τον εθνικό ύμνο! Βάσει νόμου όλοι οι στρατιωτικοί πρέπει να βγάλουν τα καπέλα τους, να σκωθούν όρθιοι και να τραγουδήσουν. Κοιτάζονται αμήχανα μεταξύ τους και στέκονται ακίνητοι μπροστά στο Serge, ο οποίος μεγαλοπρεπέστατα τους υψώνει το μεσαίο δάχτυλο του χεριού του!!!

αυτό που έχει κάνει με τον εθνικό ύμνο της Γαλλίας, την περίφημη «Marseillaise». Γύρω στο 1975 ο Serge, λάτρης της ρασαφάρι μουσικής και κουλτούρας, πηγαίνει στη Jamaica στο περίφημο Studio 1 και ηχογραφεί με τους Sly & Robbie τον πρώτο του reggae δίσκο όπου έχει διασκευάσει τον εθνικό ύμνο σε reggae έκδοση! Το 1978 αποφασίζει να κάνει την πρώτη του συναυλία από το 1963 και μετά! Στο ξενοδοχείο όπου διανυκτερεύει μαζί με τζαμαϊκανή μπάντα και τους Sly & Robbie έχουν συγκεντρωθεί απ' έξω πλήθος ακροδεξιών και εθνικιστικών οργανώσεων με άγριες διαθέσεις, μολότοφ, απειλές για βομβιστική επίθεση και υπέρογκη αστυνομική δύναμη. Κυβερνητικοί παράγοντες τον έχουν ειδοποιήσει ότι αν παίζει στην συναυλία τον εθνικό ύμνο διασκευασμένο θα τον συλλάβουν επί τόπου. Την ώρα που βγαίνει ο Serge στη σκηνή επικρατεί πανικός από τους 20.000 και πλέον θεατές, που ουσιαστικά παρακολουθούν το πρώτο live στην καριέρα του (σε ηλικία 50 χρονών, κύριοι Σαββόπουλοι, Νταλάρες, Μικρούτσικοι, Μεγαλούτσικοι και σία). Και τριγύρω ολόκληρος στρατός περιμένοντας να τον συλλάβουν! Και ο Serge αρχίζει να τραγουδάει ακαπέλα τον εθνικό ύμνο! Βάσει νόμου όλοι οι στρατιωτικοί πρέπει να βγάλουν τα καπέλα τους, να σκωθούν όρθιοι και να τραγουδήσουν. Κοιτάζονται αμήχανα μεταξύ τους και στέκονται ακίνητοι μπροστά στο Serge, ο οποίος μεγαλοπρεπέστατα τους υψώνει το μεσαίο δάχτυλο του χεριού του!!! Αυτός ήταν ο Serge,

πιστός στις ιδέες του και τις αδυναμίες του. Όταν το 1990, ύστερα από χρόνια κατανάλωση αλκοόλ και τσιγάρου, οι γιατροί τον προειδοποιούσαν ότι αν δεν τα σταματήσει σε 6 μήνες θα τυφλωθεί και σε 1 χρόνο θα πεθάνει, τον Serge δεν τον ενδιέφερε. Όντως, με πολύ μειωμένη την όρασή του, στις 2 Απριλίου του 1991 πέθανε ήσυχਾ στον ύπνο του αμετανόητος για όσα είχε κάνει. Αυτός ήταν ο Serge, ο απόλυτος αντικορμορμιστής, ένας αληθινός punk. Γιατί punk δεν σε κάνει ούτε το ντύσιμο, ούτε το χτένισμα, ούτε η ηλίθια βία. Punk είναι attitude, είναι στάση ζωής. Αν καμιά φορά βρεθείτε στο Παρίσι, κάντε μια βόλτα από την Rue de Verneuil νούμερο 5 κάπου πίσω από τις όχθες του Σηκουάνα να γράψετε κάτι στον τοίχο του σπιτιού του... Εγώ απλά έγραψα Thanks!!!

G-STONE

Ευγενικοί, ηλεκτρονικοί ήχοι...

του Δημήτρη Βόγλη

Είναι λίγο περίεργο να το συνηθίσουμε αλλά πρέπει σιγά σιγά να το πάρουμε απόφαση και να προσαρμοστούμε στη σκληρή πραγματικότητα –ο χρόνος δεν ελέγχεται, μάλλον η ταχύτητα με την οποία κινείται πολλές φορές μας ξεπερνά χωρίς να το αντιληφθούμε. Έχουν περάσει δηλαδή 13 χρόνια από τότε που ο Richard Dorfmeister και ο Peter Kruder, γνωστότεροι ως Kruder & Dorfmeister, μας είχαν κυριολεκτικά πιάσει από το χέρι και μας οδηγούσαν σε μουσικά μονοπάτια που ούτε καν είχαμε φανταστεί ότι υπάρχουν. Ήταν το ξεκίνημα της γενικής αποδοχής ενός νέου μουσικού είδους που ονομάστηκε trip-hop –σαν μια πιο γενική ορολογία, γιατί με τις μουσικές ταμπέλες δεν τα πάω και πολύ καλά (θα μπορούσε να είναι απλή pop ή soul με ηλεκτρονικό background).

Βιέννη 1992. Οι νεαροί Peter και Richard έχουν ήδη εξαπλώσει τη φήμη τους στην τοπική κοινωνία ως dj's και παραγωγοί σε μεγάλα ονόματα του χώρου όπως οι William Orbit (μετέπειτα και παραγωγός της Madonna), Bomb The Bass, οι ασύλληπτοι και πραγματικά ακόμα και σήμερα αξεπέραστοι Ιάπωνες United Future Organization και άλλοι (μήπως δεν ήταν αρκετοί αυτοί;). Ήδη θεωρούνται στους underground κύκλους «the most respected duo in the dancefloor». Το 1993 ο Richard δημιουργεί λοιπόν την G-Stone, τη δική του δισκογραφική για να μην έχουν, όπως λέει, κανένα πάνω από το κεφάλι τους, για να μπορούν να εκφράσουν ελεύθερα τις καλλιτεχνικές τους ανησυχίες. Την ίδια χρονιά το Σεπτέμβριο κυκλοφορούν την πρώτη δουλειά - ορόσημο, Kruder & Dorfmeister «G-Stoned». Ευγενικοί, ηλεκτρονικοί ήχοι σα να είχαν μαζευτεί για session οι Burt Bacharach, Ennio Morricone, Serge Gainsbourg, αλλά και οι Lee Perry, Jackie Mittoo, Billie Holiday, Buddy Guy, Junior Wells και να συζητάνε για το μέλλον της μουσικής. Την G-Stone από το ξεκίνημά της τη διακρίνει μια απαλή αύρα που ο ήχος καταφέρνει, όχι μόνο να σε ξεκουράζει, αλλά και πολύ άνετα να σε παροτρύνει να χορεύεις δίχως το άγχος των 120+ bpm

(αλήθεια, τι εμμονή είναι αυτή να θεωρείται χορευτική μουσική ό,τι είναι «γρήγορο ή beat-ατο;» –με πιάνει ναυτία με αυτούς τους όρους). Στη δωδεκάχρονη πορεία της η G-Stone έχει καταφέρει να κρατήσει μια συνέπεια, μια τίμια στάση τόσο προς την ίδια, όσο και προς τον κόσμο. Δεν κυνήγησαν ποτέ το χιτ με την έννοια που όλοι αντιλαμβανόμαστε –όχι ότι είναι κακό να έρθει η επιτυχία, κάθε άλλο, είναι ευπρόσδεκτη, αλλά ποτέ δεν ήταν αυτοσκοπός. Το πιο σημαντικό όμως έργο που προσφέρει είναι το παράθυρο σε νέους καλλιτέχνες με καινούργιες ιδέες, προτάσεις και οράματα απαλλαγμένους από το άγχος της σκοπιμότητας. Στο ρόστερ της G-Stone συγκαταλέγονται ονόματα που, αν μη τι άλλο, δε μας αφήνουν αδιάφορους. Οι Tosca –το προσωπικό project του Richard και μακρινό ξαδελφάκι των Thievery Corporation, dub υπόβαθρο με trip-hop-electro αισθητική–, οι Peace Orchestra, όπου ο Peter Kruder συνεχίζει να συνθέτει τα φανταστικά του soundtracks, οι Funky Lowlives, DJ DSL, Walkner Moesti, Stereotyp, Rodney Hunter, The Urbs είναι μερικά από τα ονόματα της G-Stone. Μιας δισκογραφικής που έχει ήδη τη δικιά της περίοπτη θέση στο μουσικό μας πλανήτη και συνεχίζει να μας δίνει καινούργιες προτάσεις. **Total Respect...**



stereotyp

tosca

D.I.Y. SCENE 77-82

του Νίκου Λιάσκα



THE CINEMATICS
Farewell to the playground 7" e.p
Pulsebeat Records - cine 001 (1982)

Εξαιρετικό single και ένα από τα καλύτερα κατά τη γνώμη μου 7" της εποχής 77-82, από βρετανικό συγκρότημα. Ηχογραφήθηκε στο Luton στις 6 Ιουνίου 1982 και κυκλοφόρησε σε χίλια αριθμημένα αντίτυπα από το προσωπικό label του συγκροτήματος. Τέσσερις εκπληκτικές συνθέσεις υπογεγραμμένες από τους Gregg Webster και Tim Vass, οι οποίοι έγιναν αργότερα γνωστοί σαν βασικά μέλη των Razorcuts. Πρωτόλεια κιθαριστική pop, γεμάτη λυρισμό, με εξαιρετικά φωνητικά, ένα κομμάτι βινυλίο σκέτο διαμάντι, τυλιγμένο σε ένα από τα ωραιότερα εξώφυλλα. Μια low-budget υπερπαραγωγή. Κρίμα όμως, γιατί λόγω κακής διανομής, τα περισσότερα αντίτυπα έμειναν απούλητα, με αποτέλεσμα να καταστραφούν από το group σε μια στιγμή απογοήτευσης. Αυτό το γεγονός κάνει το δίσκο εξαιρετικά δυσεύρετο και «top wanted item» από τους συλλέκτες της συγκεκριμένης μουσικής σκηνής.

WHAT WOULD HAVE HAPPENED IF...

Η Brigitte Bardot χώριζε 2 εβδομάδες νωρίτερα από τον τότε σύζυγο της Gunter Sachs το 1967; Το παραμύθι της Jane Birkin...

Το 1967 ο Serge Gainsbourg ζει σε ένα μοναδικό όνειρο –τον έρωτα της ζωής του με την πιο ποθητή γυναίκα στον κόσμο εκείνη την εποχή, την Brigitte Bardot. Σε ένδειξη της αγάπης του κάθεται σε ένα βράδυ και της γράφει δύο τραγούδια: Το Bonnie and Clyde και το Je t'aime moi non plus!! Δύο από τα καλύτερα τραγούδια όλων των εποχών σε λίγες μόνο ώρες –τι έμπνευση! Ενθουσιασμένοι πηγαίνει το πρωί στον παραγωγό του Michael Colombier και λίγο αργότερα βρίσκονται με την Brigitte να ηχογραφούν τα 4 λεπτά και 35 δευτέρτα του Je t'aime moi non plus. Οι παρευρισκόμενοι τεχνικοί και συνεργάτες δείχνουν σκαρισμένοι από το αποτέλεσμα. «Είναι σαν να κάνουν δύο άνθρωποι έρωτα», δηλώνουν και εκφράζουν τις ανησυχίες τους. Πριν φτάσει η στιγμή να το κυκλοφορήσουν, ο τότε σύζυγος της B.B. Gunter Sachs δηλώνει ότι με τίποτα δεν πρέπει να κυκλοφορήσει αυτό το τραγούδι. Η Brigitte θα γυρνούσε μια ταινία με το μεγαλύτερο κινηματογραφικό αστέρι της εποχής, τον (Sir pia) Sean Connery και φυσικά δεν ήταν καιρός για σκάνδαλα.

Απογοστευμένος ο Serge δηλώνει «η μουσική είναι τόσο αγνή, για πρώτη φορά στην ζωή μου έγραψα ένα ερωτικό τραγούδι και το παίρνουν όλοι τόσο στραβά...» και δεσμεύεται να αποσύρει το τραγούδι αλλά πιστεύει ότι αυτή είναι η ευκαιρία της ζωής του! Έτσι απευθύνεται σε διάφορο κόσμο να το ερμηνεύσει, όπως η Marianne Faithful, η Valerie Lagrange (pin up model της εποχής), η Γαλλίδα ντίβα Mireille Darc (και πρώην σύζυγος του Alain Delon) αλλά καμία τους δεν το τολμά. «Δεν ξέρω γιατί αρνήθηκα, θα έλεγα ότι ντράπηκα τότε, ήμουν στην αρχή της σχέσης μου με τον Mick Jagger και ξέρω ότι δε θα του άρεσε καθόλου το τραγούδι –αν μπορούσα να γυρίσω τον χρόνο πίσω θα το έκανα, έχω μετανιώσει», θα ομολογήσει αρκετά χρόνια αργότερα η Marianne Faithful. Λίγο καιρό αργότερα και στα γυρίσματα της ταινίας Slogan ο Serge θα γνωρίσει ένα αδύνατο, ντροπαλό κοριτσάκι μόλις 20 χρονών η οποία όμως είχε ήδη προλάβει να παντρευτεί και να χωρίσει από το μεγάλο αστέρα της εποχής, τον συνθέτη John Barry (James Bond etc...). Το όνομά της

Jane Birkin, Αγγλίδα στην καταγωγή και με αστεία Γαλλική προφορά. Και τι συνάντησή ήταν αυτή! Ανάλογη των Jagger-Richards και Lennon-McCartney. Κεραυνοβόλος έρωτας και λίγες μέρες αργότερα ο Serge ζητάει από την Jane να του τραγουδήσει ένα πρελούδιο του Σοπέν. Η Jane νοιώθει εκστασιασμένη που βρίσκεται σε ένα στούντιο με τον Serge, αλλά σίγουρα νοιώθει άβολα βλέποντας παντού τεράστιες φωτογραφίες της Brigitte και να παίζει συνέχεια το Je t'aime, moi non plus. Τότε ο Serge πρότεινε στην Jane αν θέλει να ερμηνεύσει το τραγούδι. «Ήταν τόσο ερωτικό και τόσο όμορφο που δεν μπορούσα να αρνηθώ. Ήταν σίγουρα σοκαριστικό, αλλά ήθελα να το κάνω γιατί υπήρχαν και πολλές υποψήφιες», θα μας πει με αρκετή δόση ειλικρίνειας αρκετά χρόνια μετά. Και εκεί έγινε το θαύμα. Κάτι η εύθραυστη φωνή της Jane, κάτι η σπαστή προφορά της και βασικά ο τόνος που τραγούδησε το κομμάτι (αρκετά πιο ψηλά) οδήγησαν το Je t'aime... τελείως αλλού, με τον Serge να ομολογεί ότι η Jane άλλαξε την ιστορία του τραγουδιού! 15 εκατομμύρια πωλήσεις, απαγόρευση του τραγουδιού σε Αμερική και Αγγλία, ραδιοφωνικό εμπάργκο, αφορισμός από το Βατικανό και το 7 ιντσο να διανέμεται παράνομα μέσα σε εξώφυλλα της Μαρία Κάλλας!!! Κι όλα αυτά για ένα από τα ωραιότερα τραγούδια και σίγουρα το πιο ερωτικό όλων των εποχών! Η ιστορία της Jane Birkin είναι λίγο πολύ γνωστή –ένα μεγάλο παραμύθι... Δ.Β.

PICK-UP

του Οδυσσέα Νικητσανού

ART BRUT

And I fuck the disks!

Είναι απολύτως φυσιολογικό κάθε φορά που θα πέσει στα χέρια μας ένας καλός δίσκος να ριχτούμε με τα μούτρα επάνω του, να τον λιώσουμε στο στερεοφωνικό μας και μετά από μια εβδομάδα, στο ράφι forever, στην αιωνιότητα. Πάντα ο ίδιος προβληματισμός κάθε φορά που ακούω κάτι καινούριο. Άραγε μετά από μια εβδομάδα, ένα μήνα, ένα χρόνο θα μπορώ να ξανακούσω αυτό το δίσκο; Μερικές φορές όμως τα πράγματα είναι λίγο διαφορετικά. Έτσι και με τους Art Brut. Αν και ο ήχος τους δεν είναι κάτι το μοναδικό, ξεχωριστό, επαναστατικό, Buzzcocks, Fall, Jam, ότι δηλαδή είναι της μόδας να αντιγράφεται τελευταία σε Μ. Βρετανία και ΗΠΑ, παρόλα αυτά κάτι μέσα μου μου λέει ότι δεν πρόκειται για γκρουπ της μίας εβδομάδας. Για την ώρα, το πρώτο άλμπουμ «Bang Bang Rock & Roll», είναι και γαμώ τους δίσκους.

www.artbrut.org.uk

COMPUTE

Ο δικός μας άνθρωπος!



«Ζει σε ένα μικρό ροζ δωμάτιο ενός διαμερίσματος στο Γκέτεμποργκ της Σουηδίας. Κάποιες φορές αφήνει το δωμάτιο και ξεμυτίζει στα clubs προκειμένου να κάνει τους ανθρώπους χαρούμενους». Αυτή λοιπόν είναι η Compute ή αλλιώς Ulrika Mild, σύμφωνα με τους ιδύνοντες της δισκογραφικής εταιρίας Freedom Road Records, που έχει αναλάβει την κυκλοφορία της δεύτερης δισκογραφικής της δουλειάς με τίτλο «Dance With Me EP». Οι επιρροές της είναι ολοφάνερες, αλλά θα θέλαμε να μας το πει και η ίδια, κάτι το οποίο και κάνει με μεγάλη ευχαρίστηση. «Συνήθως λέω ότι

ακούω οποιαδήποτε μουσική ακούγεται καλή. Ποιο συγκεκριμένα όμως, αγαπάω τα παλιά synth-pop γκρουπ, όπως Depeche Mode, Yazoo, Alphaville, καθώς και άλλα παρεμφερή, ενώ επίσης ακούω και indiepop στο οποίο οφείλεται και ο λίγο πιο fuzzy ήχος που έχω σε σχέση με τα προαναφερθέντα γκρουπ. Επίσης έχω και κάποια hip-hop ακούσματα, αλλά γενικά πιστεύω ότι η καρδιά μου ανήκει στο synthpop».

Το καλύτερο όμως μας το κρατάει για το τέλος, λέγοντάς μας ότι κάποτε σπούδαζε Αρχαία Ελληνικά!

<http://www.computopia.tk>



THE ORGAN

Ο κος Morrissey και η κα Morrissey

Οι The Organ είναι πέντε συμπαθέστατες κοπελίτσες από το Τορόντο του Καναδά, που γουστάρουν τρελά τη new wave φάση (Joy Division, Cure, Smiths) και πολύ εύκολα θα μπορούσαν να παρομοιαστούν με τους Smiths σε θηλυκή version. Πέρα από την φωνή της Katie Sketch, η οποία είναι ίσως η καλύτερη γυναικεία εκδοχή του Morrissey (άραγε τι να σημαίνει το τραγούδι τους Steven Smith;), η μοιότητα με τους Smiths βρίσκεται και στην κιθαρίστρια Debra Cohen, η οποία είναι ο εγκέφαλος του γκρουπ, όπως ήταν Βέβαια κάποτε και ο Johnny Marr (διαφωνεί κανείς;) και μάλλον προσαθεί να παίξει και με τον ίδιο τρόπο. Το μελαγχολικό "όργανο" (Hammond B3) σε συνδυασμό με το παλιομοδίτικο παίξιμο του μπάσου, δίνει ένα διαφορετικό ύφος στο Smith ήχο τους, προς 80s Cure και Joy Division. Το Grab That Gun είναι το πρώτο τους album και είναι χωρίς πολλά-πολλά, ένα αριστούργημα. Άλλωστε δεν επληχθήκαν τυχαία από τον Μεγάλο David Gedge να συνοδεύσουν, στο μεγαλύτερο μέρος της, την περιοδεία των Wedding Present στις Ηνωμένες Πολιτείες. Πάλι καλά να λέμε, που είχαμε την τύχη να δούμε και τους Wedding Present live, γιατί για τους Organ ούτε συζήτηση. Μην ξεχνάμε άλλωστε, ότι ζούμε στην Ελλάδα!

www.theorgan.ca

MAXIMO PARK

Ποιος μας τους κουβάλησε αυτούς εδώ;

Τι δουλειά μπορεί να έχει ένα κιθαριστικό indie γκρουπ, απόγονοι των Buzzcocks, των Gang of Four και των Jam και με ήχο power-pop, post-punk και γενικά indie της εποχής σε μια δισκογραφική εταιρία όπως η Warp Records, η οποία έχει συνδέσει το όνομά της με electro-τέρατα, όπως οι Autechre και ο Aphex Twin και έχει γράψει την δική της ιστορία στο χώρο της ηλεκτρονικής μουσικής; Από μένα απάντηση μην περιμένετε. Ίσως όμως ο ιδιοκτήτης της Warp Records, Steve Beckett, θα μπορούσε να μας εξηγήσει καλύτερα τι ήταν αυτό που τον ξετρέλανε ακούγοντας τυχαία το DIY single των Maximo Park, το οποίο δεν τυπώθηκε σε περισσότερα από 50 αντίτυπα, με αποτέλεσμα σήμερα να μιλάμε για 2 singles, αλλά και το ντεμπούτο άλμπουμ τους –A Certain Trigger– τα οποία κυκλοφορούν από την εν λόγω δισκογραφική εταιρία.

Δε θα εντυπωσιαζόμουν καθόλου αν έβλεπα τους τύπους από το Newcastle να έχουν την εξέλιξη και την πορεία των Franz Ferdinand ή αυτή των Block Party. Και έτσι πρέπει να γίνει. Το αξίζουν!

www.maximopark.com



Αδελαΐδα, Ιούνιος του 2004, προκριματικά Παγκοσμίου Κυπέλλου στη ζώνη της Ωκεανίας. Οι star της περιοχής Αυστραλοί Socceros έχοντας ήδη καπαρωμένη την πρώτη θέση παίζουν με τα Νησιά του Σολωμόντα, που μετά από μια καραμπόλα αποτελεσμάτων χρειάζονται μια ισοπαλία για να πετύχουν το αδιανόητο. Να πάρουν τη δεύτερη θέση σπάζοντας το αιώνιο δίδυμο Αυστραλίας - Νέας Ζηλανδίας και να διεκδικήσουν μια θέση στο Mundial της Γερμανίας. Ψιλοχαλαροί οι Αυστραλοί, προηγούνται μόνο 2-1 (αντί για τα συνηθισμένα 6-7) 15 λεπτά πριν το τέλος. Ο αποκαλούμενος και «Πελέ του Νότιου Ειρηνικού» Σούρι με μαγική μπαλιά βρίσκει μόνο του τον στράικερ Μενάπι, που πλασάρει άνετα τον τερματοφύλακα Κάλατς και γράφει το 2-2. Στην πρωτεύουσα των Solomons Χονιάρα ζουν 40.000 άνθρωποι. Υπάρχει μόνο ένας ραδιοφωνικός σταθμός, δεν υπάρχει τηλεοπτικός, ούτε ημερήσιες εφημερίδες. Χάρη σε αυτή την ισοπαλία και οι 40.000 ξεχύθηκαν στους δρόμους, μαζί με τους πιο πολλούς από τις υπόλοιπες 450.000 που ζουν διάσπαρτοι σε 6 από τα περίπου 1.000 κοραλλιογενή νησιά του Αρχιπελάγους του Σολωμόντα της Μελανησίας. Εκεί το νέο μιλένιουμ μπήκε με εμφύλιο πόλεμο που σταμάτησε στα τέλη του 2003. Τώρα, οι πάμπτωχοι κάτοικοι είχαν βρει ένα λόγο να κάνουν όλοι μαζί μια αυτοσχέδια ντελiriaκή φιάστα. «Η πιο χαρούμενη μέρα των Νησιών μετά την ανεξαρτησία από τους Βρετανούς το 1978» μετέτρεψε



"KICK IT EVERYWHERE!"

του Αντρέα Κίκκου

τους 14 όλους κι όλους ερασιτέχνες παίκτες της ομάδας σε ημίθεους. Η δεύτερη θέση στα προκριματικά σήμαινε κατ' αρχήν πρόκριση στον τελικό του Κυπέλλου Εθνών Ωκεανίας (κάτι σαν το Euro), σε διπλά παιχνίδια σε Χονιάρα και Σίδνεϊ. Άνοιξε ο δρόμος για μεγαλόπνοια σχέδια. Το αεροδρόμιο της Χονιάρα εκουγχρονίστηκε, αποκτώντας κανονικούς διαδρόμους προσγείωσης και όχι πια μόνο λωρίδες από γκαζόν. Το μοναδικό γήπεδο της χώρας Λόουσον Τάμα, ενταγμένο ιδανικά στο εξωτικό τοπίο, ανέβασε τη χωρητικότητά του στις 22.000 θέσεις περιμένοντας τον Οκτώβριο του 2004 να υποδεχτεί την Αυστραλία στον πρώτο τελικό. Με πολύ περισσότερους έξω από το γήπεδο απ' ό,τι στις τηγκαρισμένες κερκίδες, η ατμόσφαιρα του μελανησιακού καρναβαλιού στη Χονιάρα δε χάλασε, ακόμα και μετά το τελικό 1-5. Οι θεατές πανηγύριζαν ακόμη και στα γκολ του ανταπάλου. Λίγες μέρες

kick-off./27

και σπουδαιότερη κόντρα με την «προστάτιδα» Αυστραλία έχει ως δώρο ένα πιθανό (μέσω ενός ακόμη μπαράζ με ομάδα της Νότιας Αμερικής) μαγικό ταξίδι για τη Γερμανία. Οι αμφιβολίες για το εάν η Χονιάρα είναι πραγματικά ικανή να φιλοξενεί τέτοιες σπουδαιότητας αγώνες κάμφθηκαν, με τον όρο «να ληφθούν αυστηρότατα μέτρα ασφαλείας». Οι Αυστραλοί, που με δική τους επέμβαση τερμάτισαν τον εμφύλιο στα Solomons, ανέλαβαν και εδώ να παίξουν το ρόλο του εγγυητή. Την υπεροψία τους μαρτυρεί και το γεγονός ότι έχουν ήδη ορίσει το γήπεδο για το επόμενο μπαράζ. Φυσιολογικά κοντοί, οι Σολωμόντειοι (όπως και τα υπόλοιπα μικρά νησιωτικά κράτη της περιοχής) αντιμετωπίζονται από τους Αυστραλούς ως νάνοι. Από την πλευρά του ο Άγγλος κόουτς των Solomons Άλαν Γκίλετ (με βιογραφικό που φέρνει κάτι από τον τυχοδιωκτισμό του αποικιοκράτη, αλλά και μια σπέσιαλ around the world αίσθηση, αφού πρωτύτερα δούλεψε σε Ιαπωνία, Υεμένη και Μαλάουι) παραδέχεται: «Ρεαλιστικά, αν παίξουμε 10 φορές με την Αυστραλία, τις 9 θα χάσουμε. Όμως εγώ περιμένω αυτό το ένα παιχνίδι που αυτοί δε θα παίξουν καλά και εμείς θα ξεπεράσουμε τα όριά μας». Έστω κι αν χρειάζεται να τα ξεπεράσετε όχι σε ένα, αλλά σε δύο παιχνίδια... Go Solomons, Go!



SHE IS...

She is egoistic.

She is moody.

She is unpredictable.

Therefore I know, she will smile in 10 minutes.

words/illustration: Asako Masunouchi



GUIDE TO ECSTACITY

Ο Βρετανός αρχιτέκτονας Nigel Coates φαντάστηκε την ιδανική πόλη και έγραψε για αυτήν. Πairνοντας στοιχεία από 7 μπτοπόλεις –Κάιρο, Νεα Υόρκη, Ρώμη, Βομβάη, Ρίο, Λονδίνο, Τόκιο– και προσθέτοντας δικά του ιδεατά, συνθέτει την εικόνα της Ecstacity. Ουρανοξύστες γύρω από την πόλη του Βατικανού και ανάμεσα σε αυτά τα Ηλύσσια Πεδία. Αναμειγνύει στοιχεία των πόλεων συνθέτοντας έτσι το αστικό του μανιφέστο. Οραματίζεται μια πόλη που δε σταματάει λεπτό να εξελίσσεται, επιδεικνύοντας την πολυμορφικότητά της αντί να προσπαθεί να την κρύψει. Μας προ(σ)καλεί να χρησιμοποιήσουμε τη φαντασία μας για την εικόνα της πόλης στην οποία θα ζούμε μετά απο κάποια χρόνια. Μια πόλη όπου σημασία θα έχουν οι εμπειρίες και οι πόθοι των ανθρώπων που ταξιδεύουν στους δρόμους της και όχι οι δρόμοι αυτοί καθ'αυτοί. Για τους λάτρεις του αστικού τρόπου ζωής. Ή ακόμα καλύτερα για όλους αυτούς που δεν μπορούν να καταλάβουν το όνειρό μας για ένα μικρό διαμέρισμα σε ένα τεράστιο ουρανοξύστη καπού στο Greenwich Village...



«Guide To Ecstacity»
Nigel Coates
Laurence King Publ.

ΖΗΣΕ ΑΠΛΗ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΠΟΚΑΡΙ ΣΤΗΝ ΥΟΡΡΑ



Michael Bevilacqua, David Casini, Gieta Frau, Alexander Lee, Eawrio Sarrh, Erik Schmidt, Nedko Solakov, Lily van der Stokker και Eve Sussmann.

The Simple Life
Εγκαίνια: Σάββατο 2 Ιουλίου
Διάρκεια: 3 Ιουλίου - 16 Σεπτεμβρίου 2005
Καθημερινά 11:30-13:30 & 19:30-22:00 (Κεντέρια κλειστά)

Υ.Γ. Δέκα μέρες μετά, το Σάββατο 23 Ιουλίου, και πάλι στη Υόρρα, εγκαίνιαζεται έκθεση του Urs Fischer (Βλέπε Velvet Νο2) που οργανώνει η Pauline Kapriadas σε συνεργασία με την Sadie Coles.



ΟΝΕΙΡΟ ΒΕΡΙΝΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ένα από πιο ατμοσφαιρικά σημεία της καλοκαιρινής Αθήνας είναι το τέρμα της οδού Μαυρομικάλη. Εκεί, μόνο τους καλοκαιρινούς μήνες, μπορείτε να δείτε το φαινόμενο της 50s hi-tech συρόμενης οροφής του all-time-classic σινεμά «Αλφαβίλ», απολαμβάνοντας και ταινίες που δένουν μοναδικά με το όλο κλίμα. Φέτος το καλοκαίρι η οθόνη του θα μας μεταφέρει ονειρικά στο Μεξικό του Λουίς Μπουνιουέλ. «Το ανέβασμα στον ουρανό» (1952) μας πηγαίνει ένα χαοτικό ταξίδι με λεωφορείο, ενώ το «Ναζαρέν» (1959) περιγράφει τις μάταιες προσπάθειες ενός παπά να επιβάλει το νόμο του απόλυτου καλού. Κι επειδή είναι σίγουρο ότι ο αέρας της μεξικάνικης επαρχίας ανοίγει την όρεξη, ακριβώς δίπλα από το «Αλφαβίλ» υπάρχει το roof garden του «Τραμ». Πολλές νόστιμες γεύσεις μέχρι αργά στο δροσερό, σχεδόν ειδυλλιακό κλίμα της αθηναϊκής ταράτσας. Μαγεία!

BLEND

MAN UNDER INFLUENCE

Ο Γιώργος Μαντάς, aka Blend, συγκατάλεται ανάμεσα στους λιγοστούς έλληνες djs και παραγωγούς που επιμένουν να περαματίζονται με τους ήχους ανεξάρτητα από τις μουσικές τάσεις που «πιβállονται» σχεδόν την κάθε χρονική περίοδο, καταφέροντας παράλληλα να διατηρεί την επικαιρότητά του. Δύσκολο: Πρώην μπασίστας των Bella Union, ασχολήθηκε από το 1999 με την dance σκηνή κυκλοφορώντας δουλειές του σε ελληνικά labels (libra/octoberon, dsofa, ntrp). Έχει συμμετοχή σε συλλογές εταιρειών του εξωτερικού όπως η Good Looking, Stereo Deluxe, Shadow Records, ενώ έχει συνεργαστεί σε επίπεδο παραγωγής ή remixing με μεγάλα ονόματα της dance σκηνής (dj Spooky, Mad Professor, Natasha Atlas, Itj Bukem). Όχι τόσο δύσκολο για τον Blend λοιπόν. Το Man Under Influence είναι ένα μείγμα από jazz, 70s blax-ploitation soundtracks, rock, hip hop και afrobeat στο οποίο ο Blend, σε συνεργασία με τους συντελεστές του άλμπουμ, παραμερίζει τη μέχρι τώρα έμφρασή του στο sampling, ριχνώντας βάρος στα φωνητικά, τις ερμηνείες και τις εκτελέσεις των μουσικών. Φυσικό αποτέλεσμα ήταν και η δημιουργία μιας μπάντας πάνω στο concept του άλμπουμ Band Under Influence, στην οποία εκτός από τον Blend συμμετοχή έχουν ο θάνας Αμοργινός (Earthbound) και η Εύη Χασαπίδου. Πάντα τέτοια, στους συντελεστές και καλή ακρόαση, στους αναγνώστες... Το Man Under Influence κυκλοφορεί από τον Σείριο.



SOUNDWALK

Τι θα λέγατε για ένα ηχητικό tour στις γειτονιές της Νέας Υόρκης και του Παρισιού; Η εταιρεία sound-walk δημιουργεί ένα «sound memorial project». Για όλους εμάς που δε μπορούμε μετά απο ένα ταξίδι να μεταφέρουμε τους ήχους, παρά μόνο τις εικόνες. Χάρτες από τις γειτονιές των 2 μεγαλουπόλεων συνοδευόμενοι από ένα Cd. Hip hop & Bronx, Grand zero, Time square, St Germain de pres. Κάθε γειτονιά και η μουσική της. Μα πάνω απ' όλα ο ρυθμός που πηγάει από τους ανθρώπους της. Βήματα από τους περαστικούς στην 5th Avenue, Βουπό από ένα γαλλικό μπιστρό όπου φαντάζεσαι τα γκαρσόνια με τις άσπρες ποδιές να σερβίρουνε κηρ. Συνομιλίες στην εβραϊκή συναγωγή στο Williamsburg της Νέας Υόρκης. Εξομολογήσεις διαφορετικών ανθρώπων συνοδευόμενες από μουσικές που θα μπορούσαν να είναι το soundtrack της ζωής τους. Και μετά το τέλος της «virtual» αυτής Βόλτας μια αίσθηση οικεία για όλα αυτά τα μέρη, έστω και αν δεν βρέθηκες ποτέ πριν σε αυτά. My name is James Cock / I was born and grow at chinese town / These are my streets / and these are my sounds...

(www.soundwalk.com)

ΚΑΠΟΚΑΡΙΠΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Ένα ταξιδάκι το καλοκαίράκι στο Παρίσι δε θα 'ταν κι άσχημα, δε συμφωνείτε; Όσοι λοιπόν από εσάς βρείτε τα απαιτούμενα φράγκα –συγγνώμη, ευρώ εννοώ!– για να πάτε στην «πόλη του φωτός», μη λησμονήσετε να περάσετε οπωσδήποτε μια βόλτα από το περίφημο Palais de Tokyo για να απολαύσετε την έκθεση «Translation» η οποία παρουσιάζει σημαντικά έργα από τη Συλλογή του Δάκη Ιωάννου. Έργα 22 καλλιτεχνών –Vanessa Beecroft, Michael Bevilacqua, Ashley Bickerton, Cai Guo-Qiang, Maurizio Cattelan, Verne Dawson, Matt Greene, Mike Kelley, Jeff Koons, Liza Lou, Ningura Napurrula, Shirin Neshat, Takashi Murakami, Cady Noland, Chris Ofili, Gabriel Orozco, Yinka Shonibare, Shahzia Sikander, Joseph Kosuth, Kara Walker, Nari Ward, Christopher Wool– φιλοξενούνται σε όλο το χώρο του Palais de Tokyo. Η έκθεση οργανώθηκε σε συνεργασία με το Ίδρυμα ΔΕΣΤΕ για τη Σύγχρονη Τέχνη, Αθήνα και την επιμέλεια έχουν οι Nicolas Bourriaud, Jerome Sans και Marc Sanchez, σε συνεργασία με τους M/M (Paris) οι οποίοι έχουν μεταμορφώσει το χώρο του Palais ειδικά για την περίπτωση. Μπορεί τα εγκαίνια να τα χάσατε αλλά... θα αντισταθείτε στην ανάγνωση μιας άψογης μετάφρασης;

«TRANSLATION»
23 Ιουνίου - 18 Σεπτεμβρίου 2005
Palais de Tokyo
Site de creation contemporaine
Τηλ : +33 1 4723 5401,
+33 1 4723 3886
info@palaisdetokyo.com
www.palaisdetokyo.com
www.deste.gr

NFT Essential cinema

NON TRIVIAL INTERACTION

Αν είστε gamers, προγραμματίστε να πάτε Λονδίνο 9 και 10 Ιουλίου! Το NFT (National Film Theatre) σε συνεργασία με το περιοδικό RES παρουσιάζουν το NTI (non trivial interaction), ένα αφιέρωμα για τη σχέση των videogames με το σινεμά. Για ένα Σάββατοκύριακο οι τυχεροί που θα βρίσκονται εκεί θα έχουν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν προβολές, ομιλίες και δραστηριότητες για films που έγιναν videogames και για videogames που τα είδαμε και σε film. Από τα Lego Star Wars στο James Bond videogame και από το Atari XY στη Lara Croft... τα όρια είναι θολά αλλά αυτό είναι και το ενδιαφέρον. Συμμετέχουν γνωστοί δημιουργοί και από τους δύο χώρους ενώ το κοινό θα αποφασίσει ανάμεσα σε τρία προτεινόμενα films ποιο θα πάρει το Βραβείο για να γίνει videogame!

Info: NFT, South Bank, Waterloo, Λονδίνο



Περισσότερες πληροφορίες:
www.diskocabine.com
www.cabine.co.uk

V/A DISKO CABINE

Η αφρόκρεμα της underground μουσικής σκηνής του Βερολίνου (Stereo Total, Khan, Cobra Killer, Electrocuté, Electronicat, Hanayo, Jeans Team, Angie Reed, Chicks on Speed, Boy from Brazil, Frederik Schikowski) συναντά ιερά τέρατα της Παρισινής «decadanse» (Brigitte Fontaine, Jacno, Elli Medeiros, Etienne Charry) αλλά και λοιπά ανήσυχα πνεύματα όπως οι μεγάλοι Stereolab, που εδώ βρίσκονται στην πιο disco στιγμή τους. Όλ' αυτά εξαιτίας των Cabine, κατά κόσμον Herve και Paul, δύο Γάλλων σχεδιαστών που μένουν στο Λονδίνο και μας επιδεικνύουν λίγο από το ενοχλητικά καλόγουστο σύμπαν τους με τη μορφή μιας συλλογής με 17 ανέκδοτα, επικινδύνως χορευτικά και κολλητικά, τραγούδια.



καφέ - bar - εστιατόρια

Μεσολογγίου 8, κεντρική πλ. Χαλανδρίου | **Booze**, Κολοκοτρώνη 57, Κέντρο | **Cafeina**, Κιάφας 6, Εξάρχεια | **Closer**, Σίνα 21, Κολωνάκι | **Decadance**, Βουλγαροκτόνου 69, Εξάρχεια | **Floral**, πλ. Εξαρχείων, Εξάρχεια | **Guru Bar**, πλ. Θεάτρου 10, Ψυρρή | **Inotheke**, πλ. Αβυσσινίας 3, Ψυρρή | **Lemon**, Ακτή Θεμιστοκλέους 154, Πειραιά | **Loop**, πλ. Αγ. Ασωμάτων 3, Ψυρρή | **Mad**, Περσεφόνης & Δεκελίων 12, Γκάζι | **Mamaca's**, Περσεφόνης 41, Γκάζι | **Mo Better**, Θεμιστοκλέους & Κωλέττη 32, Εξάρχεια | **Mommy**, Δελφών 4, Κολωνάκι | **Mult 22**, Ερμού 116 & Λεωκορίου, Μοναστηράκι | **Obi-Χοροστάσιο**, Σκουλενίου 2 Πλατ. Κλαυθμώνος, Κέντρο | **Polis**, Πεσματζόγλου 5 (στοά Βιβλίου), Κέντρο | **Pop**, Κλειτίου 10B, Κέντρο | **Resin**, Εμ. Μπενάκη 53, Εξάρχεια | **Soul**, Ευριπίδου 65, Ψυρρή | **Space**, Ηρακλειδών 14, Θησείο | **Spirit**, Μιαούλη 13, Ψυρρή | **Tapas**, Τριπτολέμου 44, Γκάζι | **Tay**, Καρύτση 10, Κέντρο | **Tribeca**, Σκουφά 44, Κολωνάκι | **Underground**, Μεταξά 21, Εξάρχεια | **Vox**, Αραχώβης 61, Εξάρχεια | **Yoga Bala**, Ρήγα Παλαμήδου 5 - 7, Ψυρρή | **AB**, Εμ. Μπενάκη 53, Εξάρχεια | **Αρόδον**, Μιαούλη 22, Ψυρρή | **Αψένα**, Ηρακλειδών 19, Θησείο | **Πάντες**, Βαλτετσίου 44, Εξάρχεια | **Γκαζάκι**, Τριπτολέμου 31, Γκάζι | **Διπλό**, Θεμιστοκλέους 70, Εξάρχεια | **Εν Αθήναις**, Ηρακλειδών 12, Θησείο | **Εν Δελφοίς**, Δελφών 5, Κολωνάκι | **Ερωδίας**, Καλλιδρομίου 62, Εξάρχεια | **Καφεκούτα**, Σόλωνος 123, Εξάρχεια | **Καφενείο Θησείο**, Ακάμαντος 2, Θησείο | **Μέλι**, Εθνικής Αντιστάσεως 4, Καισαριανή | **Μικρό Καφέ**, Αραχώβης 38, Εξάρχεια | **Μορφή**, Ηρακλειδών 36, Θησείο | **Μπρίκι**, Φρύνης 18, Παγκράτι | **Νηπαγωγείο**, Κλεάνθους 8, Γκάζι | **Παλιά Αγορά**, Κεχαγιά 26 & Μάρκου Ρενιέρη, Φιλοθέη | **Πεννινταπέντζε**, Καλλιδρομίου 55, Εξάρχεια | **Πιλ-Πουλ (σαλόνι)**, Αποστ. Παύλου & Πουλοπούλου, Θησείο | **Ποδήλατο**, Θεμιστοκλέους 48Α, Εξάρχεια | **Πρίζα**, Χρ. Λαδά 1 & πλ. Καρύτση, Κέντρο | **Πωλείται**, Κωλέττη 9, Εξάρχεια | **Σκουφάκι**, Σκουφά 47 - 49, Κολωνάκι | **Stavlos**, Ηρακλειδών 10, Θησείο | **Τατατά**, Ηρακλειδών 30, Θησείο | **Τραμ**, Μαυρομικάλη 168, Νεάπολη | **Το Χρώμα**, Λέκκα 8 & Καραγεώργη Σερβίας, Κέντρο | **Χάρτες**, Βαλτετσίου 35, Εξάρχεια | **Ψύρρα**, Μιαούλη 19, Ψυρρή | **Un mundo**, Υψηλάντων 176, Πειραιά

DO THE VELVET!!
στα παρακάτω σημεία

καταστήματα

Antonios Markos, Σκουφά 21, Κολωνάκι | **Cake**, Ηροδότου 13, Κολωνάκι | **Central Hair Company**, Ρήγα Παλαμήδου 3, Ψυρρή | **Energie**, Σκουφά 29, Κολωνάκι | **Enter**, Σόλωνος 52 & Μαυρομικάλη 15, Κέντρο | **Epidemic**, Αγ. Αναργύρων 16, Ψυρρή | **Eye Worry**, Καραϊσκάκη 1 & Ερμού, Ψυρρή | **.Lak**, Σκουφά 10, Κολωνάκι | **.Lak**, Α. Μεταξά 24-26, Γλυφάδα | **Loopsnoo Records**, Αχαίων 24, Άνω Πετράλωνα | **Madness Store**, Φρύνης 31 & Δαμάρεως, Παγκράτι | **Mofu**, Σαρρή 28, Ψυρρή | **Mr. Vinylios**, Ηφαίστου 24, Μοναστηράκι | **Nine Below**, Τσακάλωφ 16, Κολωνάκι | **Occhi**, Σαρρή 35, Ψυρρή | **PMW**, Πανεπιστημίου & Πατισίων, Κέντρο | **Record House**, Ομήρου 46, Νέα Σμύρνη | **Rere Papa**, Σκουφά 62, Κολωνάκι | **Rita Pateroni**, Καρ. Σερβίας 11, Κέντρο | **Rita Pateroni**, Μεταξά 40, Γλυφάδα | **Ropa Lavada**, Σόλωνος 42, Κολωνάκι | **Vinyl microstore**, Διδότου 34, Εξάρχεια | **Λεμόνη**, Ηρακλειδών 22, Θησείο | **Ορφανίδης**, Κολοκοτρώνη 27, Κέντρο | **Σόλωνος Records**, Καπλανών 14, Κέντρο | **Το Βρακί**, Σκουφά 50, Κολωνάκι

Βιβλιοπωλεία

Futura, Βικτωρος Ουγκό 15, Αθήνα | **Koan-Taschen**, Σκουφά 64, Κολωνάκι | **Παπασωτηρίου**, Στουρνάρη 35, Εξάρχεια | **Πρωτοπορία**, Γραβιάς 3 - 5, Εξάρχεια | **Πολτεία**, Ασκληπιού 3, Κέντρο | **Underground**, Καραολή & Δημητρίου 56, Πειραιά

Αλφαβήλ, Μαυρομικάλη 168, Νεάπολη | **Άστυ**, Κοραή 4, Κέντρο | **Άτσικα** 1 - 2, πλ. Αμερικής 5, πλ. Αμερικής | **Μικρόκοσμος**, Λεωφ. Συγγρού 106, Φιξ

σινεμά

Akto, Κραναού 3, Ψυρρή | **Focus**, Παπάγου 112, Ζωγράφου | **Leica**, Υμηττού 243, Υμηττός | **Βακαλό**, Λάμπρου Κατσώνη 26, Νεάπολη

χώροι τέχνης

a.antoniopoulou.art, Αριστοφάνους 20, Ψυρρή | **Art Tower Agora**, Αρμόδιου 10, Βαρβάκειος Πλατεία, Ψυρρή | **Batagianni Gallery**, Αγ. Αναργύρων 20, Ψυρρή | **Bernier / Eliades**, Επταστάλου 11, Θησείο | **B.I.G.**, Τραπεζούντας 44, Νέα Ιωνία | **Cheap Art**, Θεμιστοκλέους & Α. Μεταξά 25, Εξάρχεια | **Els Hanappe**, Μελανθίου 2, Ψυρρή | **Gallery + Lab**, Σαχτούρη 1 - 3, Ψυρρή | **Gazon Rouge**, Βικτωρος Ουγκό 15, Μεταξουργείο | **Manufactura**, Ζωδόχου Πηγής 29, Εξάρχεια | **Millefiori Art Space**, Χάρητος 29, Κολωνάκι | **The apartment**, Βουλής 21, Κέντρο | **The Breeder**, Ευμορφοπούλου 6, Ψυρρή | **Vamiali's**, Σάμου 1, Μεταξουργείο | **Xippas Gallery**, Σοφοκλέους 53Δ, Ψυρρή | **Α.Δ.**, Παλλάδος 3, Ψυρρή | **Ελένη Κορωναίου**, Μπισσιών 5 - 7, Θησείο | **Ήως**, Χέυδεν 38Α, πλ. Βικτωρίας | **Τόρμα ΔΕΣΤΕ**, Ομήρου 8, Ν. Ψυχικό | **Καληραγάν**, Καψάλη 6, Κολωνάκι | **Καππάτος Αίθουσα Τέχνης**, Αγ. Ειρήνης 6 & Αθηνάς, Κέντρο | **Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Ιλεάνα Τούντα**, Αρματολών & Κλεφτών 48, Νεάπολη | **Μικρό Πολυτεχνείο**, πλ. Ασωμάτων 7, Ψυρρή | **Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Άλεξ Μυλωνά**, πλ. Ασωμάτων 5, Ψυρρή | **Το Μήλο Τεχνοκώρας**, Αμύντα 11, Παγκράτι | **Φούρνος Κέντρο για τον Ψηφιακό Πολιτισμό**, Μαυρομικάλη 168, Νεάπολη

Για θεατές που αναζητούν κάτι το διαφορετικό από τον κινηματογράφο."

NEW STAR
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ, ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΗ

Μια κοφτερή ματιά
στη σκοτεινή πλευρά
της ανθρώπινης ψυχής

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΑΝΝΩΝ
ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΣΚΗΝΟΘΕΤΩΝ

Ανατρεπτική, Σουρεαλιστική, Ροκ.
Μια αναπάντεχη ματιά στον παραλογισμό
της Ευρωπαϊκής μας καθημερινότητας

ΚΑΜΙΑ ΑΝΑΠΑΥΣΗ
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΓΕΝΝΑΙΟΥΣ

μια ταινία του Alain Guiraudie

"Σαν τριπαρισμένος Ζακ Τατί ή μεθυσμένος
Τσάρλι Κάουφμαν, ένα εκπληκτικό ντεμπούτο
από έναν θαυμαστό σκηνοθέτη"

Screen International



Μία από τις πιο έντιμες
αλλά και συγκινητικές ταινίες που θα δείτε φέτος.
Ύμνος στην φιλία και ελπίδα για ένα πιο δίκαιο κόσμο.

machuca
η ταινία έκπληξη του Αντρές Γούντ
Μην την χάσετε



ΔΙΑΝΟΜΗ NEW STAR : ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 13 17671 ΚΑΛΛΙΒΕΙΑ ΤΗΛ: 210 9512991, 2109512981 FAX: 210 9566245



Timberland and Make it better are trademarks or registered trademarks of The Timberland Company. ©2005 The Timberland Company. All rights reserved.

Timberland Make it better.

TIMBERLAND STORES:

ΚΗΦΙΣΙΑ ♦ Ν. ΕΡΥΘΡΑΙΑ ♦ ΜΑΡΟΥΣΙ ♦ Ν. ΨΥΧΙΚΟ ♦ ΦΙΛΟΘΕΗ ♦ ΚΟΛΟΝΑΚΙ ♦ ΠΑΓΚΡΑΤΙ ♦ ΡΕΝΤΗΣ ♦ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ♦ ΒΟΛΟΣ ♦ ΑΡΑΧΟΒΑ ♦ ΖΑΚΥΝΘΟΣ ♦ ΗΡΑΚΛΕΙΟ ♦ ΡΟΔΟΣ ♦ ΜΥΚΟΝΟΣ